Thermoflex Europe a. s.
Zaječická 1857
43111 Jirkov

THERMOFLEX EUROPE - VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

1. DEFINICE.

- Výraz „Podmínky“ („Podmínky“) se rozumí ustanovení obsažená v tomto dokumentu.

- „THERMOFLEX EUROPE“ znamená subjekt, který vydává Nákupní objednávky a používá tyto Podmínky.

- Výrazem „dodavatel“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která vstupuje nebo má v úmyslu vstoupit do smlouvy se společností THERMOFLEX EUROPE o dodání zboží do společnosti THERMOFLEX EUROPE v plnění kupní smlouvy.

- Termínem „rámcová smlouva“ se rozumí jakákoli objednávka nebo jiná dohoda mezi společností THERMOFLEX EUROPE a dodavatelem, při jejichž plnění je (bude) dodáno zboží do společnosti THERMOFLEX EUROPE a má se za to, že se skládá z nákupní objednávky, dodání zboží (definované níže) pod nákupní objednávkou, splňující manuál kvality (definovaný níže) a těchto Podmínek se všemi ostatními dokumenty, které jsou konkrétně začleněny nebo uzavřeny kupní smlouvou společností THERMOFLEX EUROPE.

Pojem „zboží“ znamená veškerý materiál, kterého se dohoda týká, nástroje, formy, sestavy, díly, a případně práce a služby, které má dodavatel poskytovat.

2. OBECNÁ USTANOVENÍ.

2.1 Tyto podmínky se vztahují na žádosti o nabídky, vytvoření, obsah a soulad s jakoukoli dohodou a / nebo rámcovou smlouvou, při jejímž plnění je zboží dodáváno společnosti THERMOFLEX EUROPE.

2.2 Tyto podmínky jsou zveřejněny na http://www.Thermoflex Europe.cz

Dodavatel akceptuje přijetí těchto Podmínek potvrzením Nákupní objednávky a souhlasí, že tyto

THERMOFLEX EUROPE – GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. DEFINITIONS.

– The term “Terms and Conditions” (“Terms”) shall be deemed to mean the provisions contained in this document.

– “THERMOFLEX EUROPE” means the entity which issues the Purchase and uses these Terms.

– The term “Supplier” shall be deemed to mean the person or legal entity which enters or intends to enter into a contract with THERMOFLEX EUROPE to deliver goods to THERMOFLEX EUROPE in performance of a purchase contract.

– The term “Purchase Contract” shall be deemed to mean any purchase order or other agreement between THERMOFLEX EUROPE and the Supplier in the performance of which goods are (to be) supplied to THERMOFLEX EUROPE and is deemed to consist of the purchase order, Releases (defined below) issued under the purchase order, Quality Criteria (defined below), these Terms and all other documents specifically incorporated into or made a part of the Purchase Contract by THERMOFLEX EUROPE.

– The term “goods” shall be deemed to mean all material objects to which the agreement relates, including without limitation, tooling, assemblies and parts, and, where appropriate, work and services to be provided by the Supplier.

2. GENERAL PROVISIONS.

2.1 These Terms apply to the requests for offers, the formation, the contents of and the compliance with any agreement and/or purchase contract in the performance

Podmínky považují za závaznou součást rámcové smlouvy s dodavatelem.	of which goods are supplied to THERMOFLEX EUROPE.
2.3 Dodavatel akceptací Nákupní objednávky souhlasí s tím, že bude považovat za obdržení písemného oznámení o změnách a změnách (definované v oddíle 10.3) provedené v oddílech 10.2 a/nebo 10.3 tím, že společnost THERMOFLEX EUROPE zveřejní takové dodatky a/nebo změny na webových stránkách THERMOFLEX EUROPE a takové oznámení bude považováno za dané a přijaté ke dni zveřejnění.	2.2 These terms may be located at http://www.Thermoflex Europe.cz. The Supplier acknowledges receipt of these Terms and agrees that these Terms are deemed binding on the Purchase Contract and Supplier. 2.3 The Supplier expressly agrees that it shall be deemed to have received written notice of amendments and Changes (as defined in Section 10.3) made under Sections 10.2 and/or 10.3 by THERMOFLEX EUROPE posting such amendments and/or Changes on the THERMOFLEX EUROPE Site and such notice will be deemed given and received as of the date of such posting.
2.4 Je odpovědností dodavatele pravidelně a nepřetržitě kontrolovat stránky THERMOFLEX EUROPE ohledně změn, dodatků, upozornění a informace budou pro dodavatele považovány za řádné informování.	2.4 It is Supplier's responsibility to regularly and continually review the THERMOFLEX EUROPE Site for Changes, amendments, notices and information and Supplier will be deemed to have been duly notified if the applicable item is posted on the THERMOFLEX EUROPE Site.
2.5 Dodavatel souhlasí s tím, že všeobecné prodejní podmínky dodavatele se nebudou vztahovat na žádnou kupní smlouvu, a to ani nad rámec těchto podmínek, čímž je jakákoli použitelnost těchto všeobecných prodejních podmínek výslovně vyloučena.	2.5 The Supplier agrees that the general terms of sale of the Supplier shall not apply to any Purchase Contract – not even in addition to these Terms, that any applicability of such general terms of sale is hereby expressly excluded.
3. RÁMCOVÁ SMLOUVA, NABÍDKY, OBJEDNÁVKY atd.	3. PURCHASE CONTRACT, QUOTATIONS, ORDERS, ACCEPTANCE, ETC.
3.1 Rámcová smlouva slouží společnosti THERMOFLEX EUROPE k nákupu zboží od dodavatele za Podmínek, které jsou její součástí. Jakákoli rámcová smlouva musí být (i) podepsána výhradně oprávněným zástupcem obou stran není-li domluveno jinak nebo (ii) je pověřený oprávněním jiný zástupce.	3.1 The Purchase Contract is an offer by THERMOFLEX EUROPE to purchase goods from Supplier on the Terms in the Purchase Contract. Any Purchase Contract must either (i) exclusively be signed by a duly authorized representative of both parties, unless otherwise agreed, or (ii) another authorized representative is entrusted.
3.2 Má se za to, že Dodavatel přijal podmínky při (i) pod podpisu rámcové smlouvy nebo při jejím potvrzení nebo (ii) při zahájení jakékoli práce dodavatelem, včetně objednání nebo nákupu jakéhokoli materiálu nebo spotřebního materiálu, počínaje výkonem jakýchkoli služeb nebo zahájení výroby jakéhokoli zboží (včetně nástrojů) nebo vzorků nebo (c) přepravy jakéhokoliv zboží podle toho, co nastane dříve.	3.2 The Supplier shall be deemed to have accepted the Terms and Purchase Contract upon the earlier of (i) signing the Purchase Contract or an acknowledgement thereof or (ii) the commencement of any work by Supplier, including ordering or purchasing any materials or supplies, commencing the performance of any services or commencing the production of any
3.3 Jakékoli přijetí rámcové smlouvy je omezeno na přijetí těchto podmínek.	

3.4 THERMOFLEX EUROPE a dodavatel se dohodli, že objednávky, zprávy a všechny další informace přenesené druhé straně společností prostředky elektronické výměny dat lze považovat za řádně oprávněnou a zjevnou vůli příslušné strany a bude s ní zacházeno stejným způsobem jako při písemné komunikaci.	goods (including tooling) or samples or (c) the shipment of any goods, whichever first occurs.
3.5 Kupní smlouva vycházející z nabídky dodavatele nebo na základě (paušální nebo dlouhodobé) dohody, ve které THERMOFLEX EUROPE dohodla budoucí dodávky, bude provedena za přísných podmínek této nabídky, nabídky nebo dohody, ale pouze s rozsahem přijatým společností THERMOFLEX EUROPE písemně a ve všech případech, s výjimkou změn v tomto dokumentu, a bude se považovat za plnou cenu celého plnění dodavatele, včetně všech nákladů, daní (bez DPH), cel a dalších výdajů, za předpokladu, že přijetí společnosti THERMOFLEX EUROPE je výslovně omezeno na všechny podmínky této Kupní smlouvy upravující tyto Podmínky a jakékoli další, nekonzistentní nebo odlišné podmínky v nabídce nebo nabídce dodavatele budou zamítnuty.	3.3 Any acceptance of the Purchase Contract is limited to acceptance of the Terms herein. 3.4 THERMOFLEX EUROPE and the Supplier agree that the orders, messages and all other information transferred to the other party by means of electronic data interchange may be regarded as the duly authorized and manifest will of the respective party and will be handled in the same manner as communications on paper. 3.5 A Purchase Contract following a quotation or offer of the Supplier, or following a (blanket or long term) agreement in which future deliveries have been agreed upon by THERMOFLEX EUROPE, will be performed under the strict terms of that quotation, offer or agreement, but only to the extent accepted by THERMOFLEX EUROPE in writing, and in all events except as modified herein, and will be deemed to represent the full price of the entire performance of the Supplier, inclusive of all costs, taxes (excluding VAT), duties and additional expenses, provided, however, that THERMOFLEX EUROPE's acceptance is expressly limited to all of the Terms hereof governing such Purchase Contract and any additional, inconsistent or different terms in Supplier's quotation or offer are rejected.
3.6 Jakýkoli odkaz na obchodní podmínky (například EXW, DDP atd.) se považuje za splnění aktuálních podmínek Incoterms.	3.6 Any reference made to trade terms (such as EXW, DDP, etc.) is deemed to be made to the relevant terms of the Incoterms, published by the International Chamber of Commerce, to the version current at the effective date of the Purchase Contract.
4. DÍLČÍ DODÁVKY	4. QUANTITY, RELEASES, ESTIMATES.
4.1 Dodavatel přísně dodržuje data, časy, množství a pokyny obsažené v objednávce nebo jakékoli písemné žádosti společnosti THERMOFLEX EUROPE o uvolnění nebo stanoveného množství zboží („Uvolnění“).	4.1 The Supplier shall strictly comply with the dates, times, quantities and instructions contained in the Purchase Contract and in any written requests from THERMOFLEX EUROPE for release of a specified amount of goods ("Releases").
4.2 Společnost THERMOFLEX EUROPE nemusí nakupovat výhradně od jednoho dodavatele není-li v rámcové smlouvě výslovně uvedeno jinak.	4.2 THERMOFLEX EUROPE is not required to buy exclusively from Supplier unless the Purchase Contract expressly so states.
4.3 Pokud se v kupní smlouvě výslovně nezavazuje k určité částce, uvádí se nula, a je označena jako paušální (nebo podobný výraz), pak: (i) Dodavatel je povinen dodat společnosti THERMOFLEX EUROPE tyto požadavky společnosti THERMOFLEX EUROPE as jsou písemně specifikovány společností THERMOFLEX EUROPE ve svých vydáních; a (ii) společnost THERMOFLEX EUROPE je povinna zakoupit minimálně jeden kus nebo jednotku zboží a maximálně takové množství, které společnost THERMOFLEX EUROPE identifikovala a schválila	

k vydání na základě písemných vydání společnosti THERMOFLEX EUROPE. 4.4 Jakýkoli forecast nebo prognóza objemů nebo termínů dodání na základě rámcové smlouvy nebo nákupní objednávky, ať už ze strany THERMOFLEX EUROPE nebo zákazníka THERMOFLEX EUROPE jsou pouze odhady a může dojít k úpravám a nejsou pro THERMOFLEX EUROPE závazné. Dodavatel přebírá veškerá rizika týkající se jakékoli jejich změny. 4.5 Společnost THERMOFLEX EUROPE není povinna zakoupit veškeré množství objednaného materiálu od dodavatele na základě prognózy nebo forecast. Dodavatel souhlasí s pokračováním dodávat, jak je uvedeno v rámcové smlouvě se společností THERMOFLEX EUROPE dokud není rámcová smlouva uzavřena nebo ukončena ze strany THERMOFLEX EUROPE. 5. UKONČENÍ ZA PORUŠENÍ. 5.1 Při jakémkoli porušení podmínek dodavatelem stanovených rámcovou smlouvou, včetně jakéhokoli porušení těchto Podmínek nebo na základě jakékoli jiné dohody se společností THERMOFLEX EUROPE nebo kteroukoli z jejích přidružených společností, může společnost THERMOFLEX EUROPE ukončit rámcovou smlouvu nebo jakoukoli její část s účinností dne písemného oznámení dodavateli. V případě ukončení Dodavatel neprodleně zastaví veškeré práce na základě rámcové smlouvy nebo vypovězené části rámcové smlouvy, zajistí, že jejich dodavatelé zastaví všechny takové práce a přestanou s nimi vznikat náklady. THERMOFLEX EUROPE nenese odpovědnost vůči dodavateli za jakoukoli částku a dodavatel nese odpovědnost vůči společnosti THERMOFLEX EUROPE za veškeré náklady či náklady na právní zastoupení a výdaje a veškeré další škody, včetně náhodných a následných škod, vzniklých v důsledku porušení Podmínek dodavatele nebo ukončení THERMOFLEX EUROPE podle téhle části Podmínek. Kromě všech dalších práv společnosti THERMOFLEX EUROPE vyplývajících z rámcové smlouvy nebo příslušných zákonů může společnost THERMOFLEX EUROPE nakupovat nebo vyrábět podobné zboží a dodavatel hradí veškeré náklady s tím spojené, mimo jiné včetně všech nákladů na přechod díla, získání	4.3 If the language of the Purchase Contract does not expressly commit to a specific amount, states zero, is indicated to be blanket or per release (or similar term), then: (i) Supplier is obligated to supply to THERMOFLEX EUROPE those requirements of THERMOFLEX EUROPE as are specified in writing by THERMOFLEX EUROPE in its Releases; and (ii) THERMOFLEX EUROPE is required to purchase no less than one piece or unit of the goods and no more than those quantities identified and authorized by THERMOFLEX EUROPE for release under THERMOFLEX EUROPE's written Releases. 4.4 Any estimate or forecast of volumes or term of the program under the Purchase Contract, from either THERMOFLEX EUROPE or THERMOFLEX EUROPE's customer, are estimates only, subject to modification from time to time, and are not binding upon THERMOFLEX EUROPE. Supplier assumes all risks regarding any changes thereto. 4.5 THERMOFLEX EUROPE is not obligated to purchase all of its requirement for the goods from Supplier. Supplier agrees to continue to supply as set forth in THERMOFLEX EUROPE's Purchase Contract and written releases until the Purchase Contract is otherwise terminated by THERMOFLEX EUROPE. 5. TERMINATION FOR BREACH. 5.1 Upon any breach of Supplier under the Purchase Contract, including any breach of these Terms, or under any other agreement with THERMOFLEX EUROPE or any of its affiliates, THERMOFLEX EUROPE may terminate the Purchase Contract or any part hereof effective upon written notice to Supplier. In the event of termination, Supplier shall immediately stop all work under the Purchase Contract or portion of the Purchase Contract terminated, shall cause its suppliers to stop all such work and shall stop incurring costs. THERMOFLEX EUROPE shall not be liable to Supplier for any amount and Supplier shall be liable to THERMOFLEX EUROPE for any and all collection costs, attorney fees and expenses and all other damages, including incidental and consequential damages, arising out of the Supplier's breach or THERMOFLEX EUROPE's termination under this Section. In addition to all of THERMOFLEX EUROPE's other rights under the Purchase Contract or

souhlasu a všech souvisejících výdajů a škod a / nebo požadovat, aby dodavatel převedl vlastnické právo a doručil společnosti THERMOFLEX EUROPE veškeré zboží vyrobené nebo pořízené dodavatelem na základě jakékoli rámcové smlouvy a dodavatel odpovídá společnosti THERMOFLEX EUROPE za jakékoli nadměrné náklady pro společnost THERMOFLEX EUROPE. Jakékoli ukončení ze strany společnosti THERMOFLEX EUROPE, ať už ve výchozím nastavení nebo jinak, nebude mít vliv na nároky na náhradu škody nebo jiná práva společnosti THERMOFLEX EUROPE vůči dodavateli, ať už je v rámcové smlouvě uvedeno jinak, a závazky dodavatele z této smlouvy zůstanou v platnosti i po ukončení.	applicable law, THERMOFLEX EUROPE may purchase or manufacture similar goods and Supplier shall cover all costs thereof, including without limitation all costs of transitioning the work, obtaining approvals and all related expenses and damages and/or require Supplier to transfer title and deliver to THERMOFLEX EUROPE any and all goods produced or procured by Supplier under any Purchase Contract, and Supplier shall be liable to THERMOFLEX EUROPE for any excess costs to THERMOFLEX EUROPE. Any termination by THERMOFLEX EUROPE, whether by default or otherwise, shall be without prejudice to any claims for damages or other rights of THERMOFLEX EUROPE against Supplier, whether in the Purchase Contract or otherwise, and Supplier's obligations hereunder shall survive any termination.
6. USTANOVENÍ O VYBAVENÍ. Pokud rámcová smlouva zahrnuje nebo se vztahuje na nákup vybavení nebo nástrojů, které nemají být inventářem dodavatele nebo za účelem dalšího prodeje, bude mít THERMOFLEX EUROPE absolutní a okamžité právo k nákupu uvedeného vybavení pro jiné dodavatele. Účetní hodnota nebo skutečné náklady dodavatele, v obou případech nižší částky k nim budou přidělené podle kupní smlouvy.	6. EQUIPMENT PROVISIONS. If the Purchase Contract includes or relates to Supplier's purchase of equipment or tools that is not to be inventory or for resale, THERMOFLEX EUROPE will have an absolute and immediate right to purchase said equipment for the lesser of the Supplier's book value or Supplier's actual cost, in either case less any amounts allocated thereto under the Purchase Contract prior to termination.
7. CENA A PLATBA A CENOVÉ ZÁRUKY. 7.1 Není-li písemně dohodnuto jinak, je cena pevná, nezahrnuje DPH (kterou zaplatí dodavatel) a nepodléhá žádné úpravě ceny.	7. PRICE AND PAYMENT AND PRICE WARRANTIES. 7.1 Unless otherwise agreed in writing, the price is firm, does not include VAT (which shall be paid by Supplier), and is not subject to any price adjustment.
7.2 Platby za zboží nebudou v žádném případě splatné dříve, než bude vyfakturováno společnosti THERMOFLEX EUROPE s podrobnými údaji o zboží a jeho specifikací v souladu s pokyny THERMOFLEX EUROPE. Dodavatel nesmí fakturovat zboží před dodáním.	7.2 Payments for the goods will in no event be due before invoiced to THERMOFLEX EUROPE with details of goods itemized and specified in accordance with the instructions of THERMOFLEX EUROPE. Supplier shall not invoice prior to delivery.
7.3 Pokud není písemně dohodnuto jinak, platba celkové částky nebo jakékoliv jiné částky splatné společností THERMOFLEX EUROPE dodavateli je na otevřeném účtu a termín platby uvedený na faktuře reflektuje dohodnutý termín, stanovený v rámcové smlouvě nebo objednávce.	7.3 Unless otherwise agreed in writing, payment of the price and any other sum due by THERMOFLEX EUROPE to the Supplier shall be on open account and time of payment shall be stated on the invoice and reflect the agreed term set out in the Purchase contract or order.
7.4 Ceny zahrnují veškerá cla, tarify, daně (včetně daní z příjmů, spotřebních daní a daní z obratu) a výdaje s ohledem na prodej, výrobu, distribuci nebo poskytování zboží.	

7.5 THERMOFLEX EUROPE si ponechává veškerá práva na vrácení cla (substitucí nebo jinak), které jsou přenositelné z dodavatele na společnost THERMOFLEX EUROPE a totéž bude vždy vyhrazeno a připsáno na účet THERMOFLEX EUROPE. Dodavatel o tom bude včas informovat společnost THERMOFLEX EUROPE a poskytne všechny dokumenty požadované pro získání takové skutečnosti.	7.4 Prices include all customs, duties, tariffs, taxes (including income, excise and sales taxes) and expenses with regard to the sale, manufacture, distribution or provision of the goods. 7.5 THERMOFLEX EUROPE retains any and all custom duty drawback rights (by substitution or otherwise) which are transferable from Supplier to THERMOFLEX EUROPE and same shall at all times be reserved for and credited to THERMOFLEX EUROPE. Supplier shall timely inform THERMOFLEX EUROPE of any such rights and supply THERMOFLEX EUROPE with all documents required for THERMOFLEX EUROPE to obtain such drawback.
7.6 Aniž je dotčen článek 9.5, dlužné částky není-li dohodnuto jinak, je možno převést bankovním převodem nebo jinak do banky dodavatele, dle domluvy s dodavatelem. Má se za to, že THERMOFLEX EUROPE provedla své platební závazky, pokud příslušné dlužné částky byly odečteny z bankovního účtu THERMOFLEX EUROPE.	7.6 Without prejudice to article 9.5, the amounts due shall, unless otherwise agreed, be transferred by tele-transmission of otherwise to the Supplier's bank as communicated by the Supplier. THERMOFLEX EUROPE shall be deemed to have performed its payment obligations when the respective sums due have been debited to THERMOFLEX EUROPE's bank account.
7.7 Společnost THERMOFLEX EUROPE je oprávněna započíst proti platbám splatných dodavateli nebo kterékoli z jeho přidružených společností (na základě rámcové smlouvy nebo platby splatné od společnosti THERMOFLEX EUROPE na základě jakékoli jiné dohody) veškeré povinnosti dodavatele nebo jeho přidružených společností vůči společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo kterékoli dceřiné společnosti THERMOFLEX EUROPE (ať už vznikají na základě této smlouvy nebo na základě jakékoli jiné smlouvy).	7.7 THERMOFLEX EUROPE is authorized to set off against payments due to the Supplier or any of its affiliates (under the Purchase Contract or payments due from THERMOFLEX EUROPE under any other agreement) any and all obligations of Supplier or its affiliates to THERMOFLEX EUROPE or any of the THERMOFLEX EUROPE affiliates (whether arising hereunder or under any other agreement).
7.8 Ceny pro společnost THERMOFLEX EUROPE podle rámcové smlouvy nebo objednávky nebudou zvýšeny v důsledku zvýšení nákladů dodavatele.	7.8 Prices to THERMOFLEX EUROPE under the Purchase Contract shall not increase due to Supplier's costs increases.
7.9 Dodavatel zaručuje, že ceny zboží podle této rámcové smlouvy jsou konečné a zajistí, aby tyto ceny zůstaly pro společnost THERMOFLEX EUROPE příznivější než ceny, které jsou v současné době rozšířeny na jakéhokoli jiného zákazníka dodavatele za stejné nebo podstatně podobné zboží nebo služby ve stejné nebo v podstatě podobné množství a požadavky na dodávku. Pokud dodavatel sníží ceny stejného nebo podstatně podobného zboží nebo služeb jinému zákazníkovi po dobu platnosti této kupní smlouvy, zavazuje se odpovídajícím způsobem snížit ceny zboží pro THERMOFLEX EUROPE.	7.9 The Supplier warrants that the prices for the goods under this Purchase Contract are, and shall ensure that such prices remain, not less favorable to THERMOFLEX EUROPE than the prices currently extended to any other customer of supplier for the same or substantially similar goods or services in the same or substantially similar quantities and delivery requirements. If supplier reduces the prices of such same or substantially similar goods or services during the term of this Purchase contract, supplier agrees to reduce the prices of the goods correspondingly for THERMOFLEX EUROPE.

7.10 Dodavatel výslovně přebírá riziko jakékoli události nebo příčiny (ať již předpokládaná či nikoli) ovlivňující tyto ceny, včetně jakékoli změny směnného kurzu, zvýšení nákladů surovin, inflace, nárůst pracovních sil a další výrobní náklady.	7.10 The Supplier expressly assumes the risk of any event or cause (whether or not foreseen) affecting such prices, including any foreign exchange rate changes, increases in raw materials costs, inflation, increases in labor and other manufacturing costs.
7.11 Dodavatel zaručuje, že zboží zůstane konkurenceschopné z hlediska ceny, technologie a kvality, v rámci stejného zboží a služeb dostupných společnosti THERMOFLEX EUROPE od jiných dodavatelů.	7.11 The Supplier guarantees that the goods remain competitive, in terms of price, technology and quality, with substantially similar goods and services available to THERMOFLEX EUROPE from other suppliers.
8. ÚPRAVA OBJEDNÁVKY NÁKUPU.	8. MODIFICATION OF PURCHASE ORDER.
8.1 Rámcová smlouva, objednávka, logistický koncept, manuál kvality a tyto podmínky obsahují úplnou a konečnou dohodu mezi společností THERMOFLEX EUROPE a dodavatelem a žádná smlouva ani jiné porozumění v jakémkoli smyslu, které má za cíl upravit podmínky této smlouvy, nebudou pro společnost THERMOFLEX EUROPE závazné, pokud nebudou učiněny písemně a podepsány oprávněným zástupcem společnosti THERMOFLEX EUROPE.	8.1 The Purchase Contract and these Terms contain the complete and final agreement between THERMOFLEX EUROPE and Supplier and no agreement or other understanding in any way purporting to modify the terms and conditions hereof shall be binding upon THERMOFLEX EUROPE unless made in writing and signed by THERMOFLEX EUROPE's authorized representative.
8.2 Bez ohledu na výše uvedené má společnost THERMOFLEX EUROPE právo změnit kupní smlouvu tak, aby provedla změny ve výkresech, specifikacích nebo provedeních, způsobu přepravy nebo balení nebo místě plnění zasláním písemného oznámení dodavateli. Jakýkoli rozdíl v ceně způsobený těmito změnami bude písemně vyrovnán mezi společností THERMOFLEX EUROPE a dodavatelem.	8.2 Notwithstanding the foregoing, THERMOFLEX EUROPE shall have the right to amend the Purchase Contract to make changes in drawings, specifications or designs, method of shipment or packing or place of performance by mailing written notice thereof to Supplier. Any difference in price from such changes shall be equitably adjusted between THERMOFLEX EUROPE and Supplier in writing.
8.3 S výhradou podmínek tohoto článku 10.3 může společnost THERMOFLEX EUROPE upravit další podmínky a / nebo provést úpravy („Změny“) kupní smlouvy, jiné než ty, které jsou uvedeny v 10.2. Společnost THERMOFLEX EUROPE o těchto změnách dodavatele písemně upozorní nejméně 30 dní před datem účinnosti změn. Tyto změny se považují za přijaté dodavatelem a začleňují se do rámcové smlouvy, pokud dodavatel do 15 dnů ode dne oznámení společností THERMOFLEX EUROPE nedoručí písemné námitky proti jakékoli ze změn společnosti THERMOFLEX EUROPE. Pokud tak dodavatel vznese námitku, může společnost THERMOFLEX EUROPE buď ukončit tuto rámcovou smlouvu písemným oznámením	8.3 Subject to the terms of this Section 10.3, additional terms and conditions and/or modifications ("Changes") of the Purchase Contract other than those set forth in 10.2 may be made by THERMOFLEX EUROPE. THERMOFLEX EUROPE shall give Supplier written notice of such changes at least 30 days prior to the effective date of the Changes. Such Changes shall be deemed accepted by Supplier and incorporated into the Purchase Contract unless Supplier, within 15 days of the date of THERMOFLEX EUROPE's notice, delivers its written objections to any of the Changes to THERMOFLEX EUROPE. If Supplier so objects, THERMOFLEX EUROPE may either terminate this Purchase Contract by written notice to Supplier setting forth the effective termination date or may continue the Purchase Contract without the Changes so objected to.

dodavateli, které stanoví datum ukončení platnosti, nebo může pokračovat v kupní smlouvě, aniž by proti tomu byly námitky.	9. DELIVERY AND TERMS OF DELIVERY.
9. DODÁVKA A DODACÍ PODMÍNKY.	9.1 All deliveries must be made strictly in compliance with the Purchase Contract and THERMOFLEX EUROPE's delivery schedules as issued by THERMOFLEX EUROPE from time to time. At such scheduled delivery date and time the Supplier must deliver the goods, hand over any documents relating to them and transfer clear title and full possession of the goods in compliance with the Purchase Contract. The Supplier warrants that the goods delivered are free from any right, lien or claim of a third party. THERMOFLEX EUROPE is not obliged to accept partial deliveries, unless otherwise agreed in writing.
9.1 Všechny dodávky musí být prováděny přísně v souladu s rámcovou smlouvou a harmonogramy dodávek společnosti THERMOFLEX EUROPE. Při dodání je nutné dodržet datum a čas, kdy je dodavatel povinen dodat zboží včetně veškerých dokumentů, které se zboží týkají. Dokumentace musí obsahovat přesný název zboží a přechází do plného vlastnictví THERMOFLEX EUROPE v souladu s rámcovou smlouvou. Dodavatel zaručuje, že dodané zboží je bez jakýchkoli zástavních práv nebo nároků třetí strany. THERMOFLEX EUROPE není povinna přijímat částečné dodávky, pokud nebylo jinak písemně dohodnuto.	9.2 If no other delivery terms are determined in the Purchase Contract, the Supplier shall place the goods at THERMOFLEX EUROPE's disposal at the plant address stated in the Purchase Contract, Delivered Duty Paid (DDP).
9.2 Pokud v rámcové smlouvě nebo logistickém konceptu nejsou stanoveny žádné jiné dodací podmínky, doručí dodavatel zboží společnosti THERMOFLEX EUROPE k dispozici přímo v sídle společnosti uvedené v rámcové smlouvě. Doručené zboží má clo uhrazeno (DDP).	9.3 The Supplier shall notify THERMOFLEX EUROPE in writing as soon as it becomes apparent that there is a risk the Supplier will not be able to deliver the goods in conformity with the Purchase Contract. Late delivery will be prima facie evidence of the default of the Supplier.
9.3 Dodavatel neprodleně písemně informuje společnost THERMOFLEX EUROPE je-li zřejmé, že existuje riziko, že dodavatel nebude schopen dodat zboží v souladu s rámcovou smlouvou, objednávkou nebo logistickým konceptem. Opožděné dodání bude evidentním důkazem selhání dodavatele.	9.4 If and when a delay in the delivery of any goods is established, THERMOFLEX EUROPE, in addition to all other remedies herein, is entitled to claim particularly the right to full recovery of all direct and indirect damages.
9.4 Pokud a kdy dojde ke zpoždění v dodávce jakéhokoli zboží, je společnost THERMOFLEX EUROPE, kromě všech ostatních opravných prostředků v tomto dokumentu, oprávněna požadovat, zejména právo na úplné vymáhání všech přímých a nepřímých škod.	9.5 If delivery is not completed pursuant to THERMOFLEX EUROPE's schedule, THERMOFLEX EUROPE, in addition to its other rights and remedies hereunder can take such actions as it deems necessary to meet such schedules, including expedited shipping and routing at Supplier's cost and expense. The Supplier shall immediately report any event, occurred or expected, which may reasonably affect delivery.
9.5 Není-li dodávka dokončena podle harmonogramu společnosti THERMOFLEX EUROPE, může společnost THERMOFLEX EUROPE kromě svých dalších práv a opravných prostředků podle této smlouvy podniknout kroky, které považuje za nezbytné pro splnění těchto plánů, včetně urychlené přepravy na náklady dodavatele. Dodavatel neprodleně nahlásí jakoukoli událost, k níž došlo nebo kterou očekával, která by mohla ovlivnit dodávku.	9.6 The Supplier shall not ship any goods except as are expressly authorized to be shipped by the Purchase Contract or by THERMOFLEX EUROPE's written releases. THERMOFLEX EUROPE accepts no liability for goods which have been delivered in excess of THERMOFLEX EUROPE's written release request

9.6 Dodavatel nebude dodávat žádné zboží nesjednané rámcovou smlouvou nebo objednávkou s výjimkou případů, kdy je výslovně povoleno, aby bylo odesláno na základě rámcové smlouvy nebo písemné dohody se společností THERMOFLEX EUROPE. Společnost THERMOFLEX EUROPE nepřijímá žádnou odpovědnost za zboží, které bylo dodáno nad rámec písemného požadavku, a toto zboží lze vrátit, fakturovat přepravní náklady dodavateli na jeho náklady nebo dle vlastního uvážení a na vlastní riziko a náklady dodavatele. Obdržené zboží bude skladováno až do dalšího naplánovaného data doručení s odpovídajícím zadržením platby.	and such goods can be returned, shipping charges collect, to the Supplier at its expense or, at THERMOFLEX EUROPE's option and at Supplier's risk and cost, held by THERMOFLEX EUROPE in storage until the next scheduled deliver date, with payment withheld accordingly.
9.7 Kromě toho nebude společnost THERMOFLEX EUROPE odpovědná za jakékoli nákupy nebo závazky učiněné dodavatelem před těmi, které byly výslovně písemně schváleny společností THERMOFLEX EUROPE i tehdy, pokud je to nutné k dodržení harmonogramu společnosti THERMOFLEX EUROPE stanoveného v příslušné rámcové smlouvě.	9.7 Additionally, THERMOFLEX EUROPE shall not be responsible for any procurements or commitments made by Supplier in advance of those specifically authorized by THERMOFLEX EUROPE in writing as necessary to comply with THERMOFLEX EUROPE's schedules as set forth in the applicable Purchase Contract.
10 KONFIRMANCE.	10 CONFORMANCE.
10.1 Dodavatel dodá pouze zboží, které ve všech ohledech odpovídá požadavkům popsaným nebo zmíněným v rámcové smlouvě a zejména odpovídá množství, kvalitě a popisu požadovanému kupní smlouvou.	10.1 The Supplier will deliver only goods that conform in all respects to the requirements described or referred to in the Purchase Contract and are, in particular, of the quantity, quality and description required by the Purchase Contract.
10.2 Vyhovující zboží je zboží, které splňuje všechny tyto podmínky:	10.2 Conforming Goods are goods which satisfy each and every of the following:
a. je vhodné pro účel, pro který by se zboží stejného popisu obvykle používalo, a	a. are fit for the purpose for which the goods of the same description would ordinarily be used, and
b. je vhodné pro konkrétní účel zamýšlený společností THERMOFLEX EUROPE a / nebo jejím přímým a / nebo nepřímým zákazníkem a	b. are fit for the particular purpose intended by THERMOFLEX EUROPE and/or its direct and/or indirect customer, and
c. je ve shodě se standardními specifikacemi dodavatele a má vlastnosti zboží, které dodavatel vydal společnosti THERMOFLEX EUROPE jako prototyp, vzorek nebo model, a	c. are in conformity with the standard specifications of the Supplier and possess the qualities of goods which the Supplier has held out to THERMOFLEX EUROPE as a prototype, sample or model, and
d. je nové a z nových materiálů a	d. are new and of new materials, and
e. je v přísném souladu se specifikacemi, požadavky, výkresy, standardy kvality a dohodami nebo jinými	e. are in strict conformity with the specifications, requirements, drawings, quality standards and agreements or other information provided by THERMOFLEX EUROPE to the Supplier, down to the smallest detail and with the highest possible degree of perfection, and
	f. are of merchantable quality and are free from design, material, workmanship and construction

informacemi poskytnutými společností THERMOFLEX EUROPE dodavateli, a to do nejmenších detailů a s nejvyšší možnou mírou dokonalosti a	errors or defects, toxic material, consist only of first quality material and are "state of the art" at the time of each delivery, and
f. je v prodejní kvalitě a neobsahuje design, materiál, zpracování ani konstrukční chyby nebo vady, toxický materiál, skládá se pouze z materiálu první kvality a je v době každé dodávky „nejmodernější" a	g. comply with any national, international and supranational laws, legal rules, regulations, directives and other governmental provisions regarding the goods and the products which do or shall contain the goods, and
g. dodržuje veškeré národní, mezinárodní a nadnárodní zákony, pravidla, právní předpisy, směrnice a další vládní ustanovení týkající se zboží a produktů, které obsahují nebo mají obsahovat zboží, a	h. are accompanied with requisite clear written manuals, guidance notes, warnings and instructions as may be necessary to ensure the proper and safe handling, use and storage of the goods by THERMOFLEX EUROPE or its customers, including any necessary instructions and advise as to accident procedures and environmental containment measures, and
h. je doprovázeno požadovanými jasnými písemnými manuály, pokyny, varováními a pokyny, které mohou být nezbytné k zajištění řádného a bezpečného zacházení, používání a skladování zboží společností THERMOFLEX EUROPE nebo jejími zákazníky, včetně veškerých nezbytných pokynů a doporučení ohledně postupů při nehodách a omezení životního prostředí opatření a	i. do not breach any warranty contained hereunder or otherwise given by the Supplier,
i. neporušuje žádnou záruku obsaženou níže nebo jinak poskytnutou dodavatelem,	j. are free of all liens, claims, encumbrances whatsoever; and
j. nemá žádná zádržná práva, pohledávky ani zatížení; a	k. are supplied in accordance with procedures that comply with the requirements of ISO9001 or any updated or related certifications from time to time required by THERMOFLEX EUROPE, and/or other similar generally recognized system of quality assurance.
k. je dodáváno v souladu s postupy, které splňují požadavky normy ISO: 9001 nebo jakýchkoli aktualizovaných nebo souvisejících certifikací vyžadovaných čas od času společností THERMOFLEX EUROPE a / nebo jiným podobným obecně uznávaným systémem zabezpečování jakosti. Veškeré zboží, které plně vyhovuje části 12.1 a této části 12.2, je „Shodné zboží". Veškeré zboží, které plně nevyhovuje části 12.1 a této části 12.2, je „Nevhodné zboží".	All goods that fully comply with Section 12.1 and this Section 12.2 are "Conforming Goods". All goods that do not fully comply with Section 12.1 and this Section 12.2 are "Nonconforming Goods".
10.3 Dodavatel se zavazuje k požadavku na získání všech informací od společnosti THERMOFLEX EUROPE, aby byl jasně informován o jakémkoli konkrétním použití, které chce společnost THERMOFLEX EUROPE k dodávanému zboží použít. Pokud má dodavatel důvody pochybovat o tom, zda jsou technické specifikace obdržené od společnosti THERMOFLEX EUROPE slučitelné s konkrétním použitím, které chce společnost	10.3 The Supplier undertakes to make sure it has asked and obtained all information from THERMOFLEX EUROPE in order to be clearly informed about any particular use THERMOFLEX EUROPE wants to make of the goods to be supplied. If the Supplier has reasons to doubt whether the technical specifications received by THERMOFLEX EUROPE are compatible with the particular use THERMOFLEX EUROPE wants to make of the goods, it will notify THERMOFLEX EUROPE of this in writing timely and prior to the beginning of the execution of a Purchase Contract.

THERMOFLEX EUROPE na zboží provést, oznámí to společnosti THERMOFLEX EUROPE písemně včas a před zahájením plnění kupní smlouvy.	10.4 The Supplier will promote continuous quality improvement in the design, manufacture, production and distribution of the goods. The Supplier shall comply with the quality assurance processes, programs, inspections and standards specified by THERMOFLEX EUROPE or its customer.
10.4 Dodavatel bude podporovat neustálé zlepšování kvality designu, výroby a distribuce zboží. Dodavatel je povinen dodržovat procesy, programy, inspekce a standardy zajištění kvality stanovené společností THERMOFLEX EUROPE nebo jejím zákazníkem.	11 INSPECTION AND ACCEPTANCE.
11 KONTROLA A PŘÍJEM ZBOŽÍ.	11.1 THERMOFLEX EUROPE's acceptance of initial samples from production tooling shall in no manner constitute acceptance of the goods and does not limit the Supplier's warranty liability contained herein nor THERMOFLEX EUROPE's rights to further inspect, test and/or reject the goods as provided herein or under applicable law.
11.1 Přijetí počátečních vzorků z výrobních nástrojů společností THERMOFLEX EUROPE v žádném případě nepředstavuje přijetí zboží a neomezuje zde obsaženou záruční odpovědnost dodavatele ani práva společnosti THERMOFLEX EUROPE na další kontrolu, testování a / nebo odmítnutí zboží, jak je zde uvedeno, nebo podle platných zákonů.	11.2 Delivery of Nonconforming Goods shall be a breach by Supplier hereof and of the Purchase Contract.
11.2 Dodání nevyhovujícího zboží bude porušením těchto Podmínek ze strany dodavatele a kupní smlouvy.	11.3 Pre-Production Components: Prior to shipping goods which are pre-production components, Supplier must deliver full GP11 data to its THERMOFLEX EUROPE SQE contact. The THERMOFLEX EUROPE SQE will review the data and either approve or reject. If the data is not approved, the Supplier shall not ship the goods unless written permission is given by the THERMOFLEX EUROPE SQE. In the event Supplier ships goods without such SQE approval, THERMOFLEX EUROPE has the right in its sole discretion to not accept delivery, to accept delivery but not accept the goods and/or to return the goods to the Supplier at Supplier's sole cost and expense.
11.3 Předvýrobní komponenty: Před odesláním zboží, které je předvýrobní, musí dodavatel doručit úplná data svému kontaktu THERMOFLEX EUROPE – Nákupčí / Manažer nákupu / Asistent manažer nákupu. Tento zkontroluje data a buď je schválí, nebo zamítne. Pokud data nebudou schválena, dodavatel nebude dodávat zboží bez písemného souhlasu THERMOFLEX EUROPE. V případě, že dodavatel dopraví zboží bez takového souhlasu, má společnost THERMOFLEX EUROPE právo podle svého výhradního uvážení nepřijmout dodávku, přijmout dodávku, ale nepřijmout zboží a / nebo vrátit zboží dodavateli na jeho výhradní náklady.	11.4 The Supplier acknowledges, that THERMOFLEX EUROPE cannot reasonably be expected to arrange for, and therefore will not, inspect deliveries or the delivered goods on an individual basis. THERMOFLEX EUROPE is however entitled to carry out representative acceptance tests with respect to the goods. THERMOFLEX EUROPE shall also be entitled
11.4 Dodavatel bere na vědomí, že zajistí kontrolu jednotlivých dodávek materiálu nebo dodávaného zboží. Společnost THERMOFLEX EUROPE je však oprávněna provádět u zboží kontrolní přejímací zkoušky. Společnost THERMOFLEX EUROPE má rovněž právo provádět inspekce, testy a další audity v prostorách dodavatele, a to buď sama, nebo prostřednictvím třetí strany, a dodavatel takový přístup povolí, včetně přístupu k jakékoli pomoci, nástroje a / nebo vybavení přiměřeně nezbytné ke kontrole takového zboží a potvrzení jakýchkoli procesů při výrobě takového zboží, jaké může společnost	Version 1st July 2009 page 10 page 11 Version 1st July 2009 to, but shall in no manner be deemed to be required to, make inspections, tests and other investigations at Supplier's premises, either itself or through a third party and Supplier shall permit such access, including access to

THERMOFLEX EUROPE požadovat. Ověření společností THERMOFLEX EUROPE nezbavuje dodavatele odpovědnosti za poskytnutí vyhovujícího zboží ani nevylučuje následné odmítnutí ze strany společnosti THERMOFLEX EUROPE. 11.5 Společnost THERMOFLEX EUROPE bude na požádání informovat dodavatele o použitých testovacích metodách a kritériích výběru, která budou podle vlastního uvážení společnosti THERMOFLEX EUROPE závazná s ohledem na počáteční posouzení množství a kvality celé dodávky. 11.6 Potvrzení o přijetí zboží podepsané zaměstnanci společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo třetími stranami pověřenými přepravou zboží, bude vykládáno pouze jako přijetí vnějšího stavu zboží a nebude v žádném případě považováno za přijetí zboží společností THERMOFLEX EUROPE nebo vzdání se práva jakýchkoli práv společnosti THERMOFLEX EUROPE kdykoli uplatnit svá práva podle kupní smlouvy. Veškeré zboží podléhá závěrečné kontrole, jak je stanoveno společností THERMOFLEX EUROPE, a žádná taková předběžná nebo jiná kontrola nebude považována za náhradu nebo vzdání se práva ze strany společnosti THERMOFLEX EUROPE. Společnost THERMOFLEX EUROPE má právo zkontrolovat veškeré takové zboží a odmítnout veškeré zboží, které je podle jejího úsudku nevyhovující nebo jinak vadné. Zboží takto odmítnuté a / nebo zboží dodávané v množství vyšším, než je požadováno v tomto dokumentu, může být vráceno dodavateli na jeho vlastní náklady, a kromě dalších práv společnosti THERMOFLEX EUROPE může společnost THERMOFLEX EUROPE účtovat dodavateli veškeré náklady na vybalení, kontrolu, přebalení a přepravu zboží. 11.7 Společnost THERMOFLEX EUROPE bude mít kdykoli právo zrušit přijetí Nevhodného zboží a totéž bude poté považováno za zboží, které není v souladu. 11.8 Pokud výše uvedené přejímací zkoušky ukážou, že zboží nebo jeho reprezentativní část neodpovídá rámcové smlouvě, dodavatel tak poruší tyto Podmínky a je povinen předložit plán nápravných opatření popsaných v Dodavatelském manuálu. 11.9 Společnost THERMOFLEX EUROPE může v každém případě odložit kontrolu baleného zboží,	any assistance, tools and/or equipment reasonably necessary to inspect such goods and confirm any processes in manufacturing such goods as may be requested by THERMOFLEX EUROPE. Verification by THERMOFLEX EUROPE shall not absolve the Supplier of the responsibility to provide Conforming Goods, nor shall it preclude subsequent rejection by THERMOFLEX EUROPE. 11.5 THERMOFLEX EUROPE will inform Supplier on request of the test methods and the selection criteria used, which will be, at THERMOFLEX EUROPE's option, binding with respect to the initial assessment of the quantity and quality of the whole delivery. 11.6 An acknowledgement of receipt signed by THERMOFLEX EUROPE employees or third parties commissioned to transport the goods, will only be interpreted as an acceptance of external condition of the goods and will in no event be deemed to be an acceptance of the goods by THERMOFLEX EUROPE or a waiver of any rights of THERMOFLEX EUROPE to enforce its rights under the Purchase Contract at any time. All goods are subject to final inspection as determined by THERMOFLEX EUROPE and no such preliminary or representative inspection shall be deemed a substitution or waiver thereof by THERMOFLEX EUROPE. THERMOFLEX EUROPE shall have the right to inspect all such goods and to reject any and all goods which are in its judgment, Nonconforming Goods or otherwise defective. Goods so rejected and/or goods supplied in excess of quantities called for herein may be returned to Supplier at its sole cost and expense and, in addition to THERMOFLEX EUROPE's other rights, THERMOFLEX EUROPE may charge Supplier all expenses of unpacking, examining, repacking and reshipping such goods. 11.7 At any time, THERMOFLEX EUROPE will have the right to revoke acceptance of the goods and same shall thereafter be deemed Nonconforming Goods. 11.8 If the above acceptance tests show that the goods, or a representative part of the goods, fail to conform with the Purchase Contract, Supplier shall be in breach hereof and in addition to its other remedies upon breach.

dokud k rozbalení nedojde v rámci běžné obchodní činnosti společnosti THERMOFLEX EUROPE.	11.9 THERMOFLEX EUROPE may in any event postpone examination of packaged goods until the unpacking takes place in the ordinary course of business of THERMOFLEX EUROPE.
11.10 Dodavatel se zavazuje řešit opakované případy nedodržení kupní smlouvy včasným plánem nápravných opatření, který bude neprodleně sdělen společnosti THERMOFLEX EUROPE. Dodavatel, pokud o to společnost THERMOFLEX EUROPE požádá, poskytne a doručí společnosti THERMOFLEX EUROPE vyplněný 8D report přijatelný pro THERMOFLEX EUROPE ve lhůtě stanovené společností THERMOFLEX EUROPE.	11.10 The Supplier commits to address repeated instances of failure to conform with the Purchase Contract with a timely corrective action plan, which will be communicated to THERMOFLEX EUROPE immediately. The Supplier, if requested by THERMOFLEX EUROPE, will provide and deliver to THERMOFLEX EUROPE a completed 8D report acceptable to THERMOFLEX EUROPE within the time period directed by THERMOFLEX EUROPE.
11.11 Dodavatel bude neprodleně informovat společnost THERMOFLEX EUROPE o jakýchkoli zjištěných nebo očekávaných neshodách a závadách u zboží, které bylo doručeno společnosti THERMOFLEX EUROPE.	11.11 The Supplier shall immediately notify THERMOFLEX EUROPE of any nonconformance and defects, discovered or anticipated, in goods which have been delivered to THERMOFLEX EUROPE.
11.12 Pokud jakákoli kontrola kdykoli ukáže, že kterékoli zboží je v rozporu Rámcovou nebo kupní smlouvou a / nebo objednávkou a zda již byla platba uhrazena či nikoli, může společnost THERMOFLEX EUROPE kromě všech svých dalších práv a opravných prostředků podle kupní smlouvy a těchto Podmínek odvolat přijetí zcela nebo z části a požadovat opravu nebo výměnu, získat náhradní zboží na náklady dodavatele, vymáhat jeho škody (včetně nepřímých a následných škod), vrátit celou nebo část dodávky dodavateli na náklady dodavatele, vyměnit zboží na náklady dodavatele, opravit nebo upravit zboží na náklady dodavatele, snížit cenu za toto zboží ve stejném poměru a ve vztahu k hodnotě, kterou mělo skutečně dodané zboží v době dodání ve srovnání s hodnotou, která byla v té době za zboží vyhovující a / nebo bylo sešrotováno či zlikvidováno, jak to THERMOFLEX EUROPE uzná za vhodné. Pokud společnost THERMOFLEX EUROPE bude vyžadovat výměnu nebo opravu, bude selhání dodavatele v době stanovené společností THERMOFLEX EUROPE porušením těchto Podmínek.	11.12 If any inspection at any time shows that any of the goods are Nonconforming Goods and whether or not the price has already been paid, THERMOFLEX EUROPE may, in addition to all of its other rights and remedies under the Purchase contract and these Terms, revoke acceptance in whole or in part, require correction or replacement, obtain replacement goods at Supplier's cost, recover its damages (including indirect and consequential damages), return the whole or part of the delivery to the Supplier at Supplier's cost and expense, replace the goods at Supplier's cost, repair or modify the goods at the Supplier's cost, reduce the price for these goods in the same proportion as and in relation to the value that the goods actually delivered had at the time of the delivery compared to the value that conforming goods would have had at that time and/or render such goods into scrap and dispose of same as THERMOFLEX EUROPE deems fit. If THERMOFLEX EUROPE requires replacement or correction, Supplier's failure to replace or correct in the time specified by THERMOFLEX EUROPE shall be a breach hereof.
11.13 Platba za zboží nepředstavuje jeho přijetí v akceptovatelném stavu.	11.13 Payment for goods shall not constitute acceptance thereof.
11.14 Jakmile společnost THERMOFLEX EUROPE přijme vzorky z výroby, nesmí být bez předchozího písemného souhlasu společnosti THERMOFLEX EUROPE prováděny žádné změny funkce, vzhledu, vlastností, materiálu nebo výrobních metod.	11.14 Once samples from production tooling have been accepted by THERMOFLEX EUROPE, no change of function, appearance, properties, material or

11.15 Nic v kupní smlouvě nezbavuje dodavatele povinnosti testování, kontroly a kontroly kvality.	manufacturing methods shall be made without the prior written approval of THERMOFLEX EUROPE.
	11.15 Nothing contained in the Purchase Contract shall relieve Supplier's obligation of testing, inspection and quality control.
12. ZÁRUKY.	12. WARRANTIES.
12.1 Aniž jsou dotčeny další prostředky nápravy podle rámcové smlouvy, dodavatel výslovně zaručuje společnosti THERMOFLEX EUROPE, jejím nástupcům, postupníkům, přímým a nepřímým zákazníkům:	12.1 Without prejudice to other remedies under the Purchase Contract, the Supplier expressly warrants to THERMOFLEX EUROPE, its successors, assigns, direct and indirect customers:
a. Že dodané zboží bude: (i) odpovídat všem specifikacím, normám a požadavkům specifikovaných společností THERMOFLEX EUROPE, (ii) bude nové, obchodovatelné, s dobrým materiálem a zpracováním, (iii) bude bez materiálových vad, (iv) musí být vhodné pro konkrétní účel zamýšlený společností THERMOFLEX EUROPE a / nebo jejími přímými a / nebo nepřímými zákazníky a (v) nesmí být v žádném ohledu neslučitelným zbožím (jak je zde definováno).	a. That the goods delivered will: (i) be in conformance with all specifications, standards and requirements of THERMOFLEX EUROPE or specified by THERMOFLEX EUROPE, (ii) will be new, merchantable, of good material and workmanship, (iii) will be free from defect in material, design and/ or workmanship, (iv) shall be fit for the particular purpose intended by THERMOFLEX EUROPE and/or its direct and/or indirect customers, and (v) shall not be Nonconforming Goods (as defined herein) in any respect.
b. Tato záruka bude platit po dobu delší (i) příslušného zákonného omezení nebo (ii) celého období jakékoli záruky poskytované společností THERMOFLEX EUROPE nebo jakékoli záruky, za kterou může mít THERMOFLEX EUROPE odpovědnost nebo odpovědnost, včetně jakékoli záruky nebo odpovědnosti vůči zákazníkovi společnosti THERMOFLEX EUROPE, ať už přímý zákazník nebo nepřímý nebo konečný zákazník.	b. This warranty shall continue in effect for the greater of (i) the applicable statute of limitations or (ii) the entire period of any warranty provided by THERMOFLEX EUROPE or any warranty under which THERMOFLEX EUROPE may have responsibility or liability, including any warranty or liability to any customer of THERMOFLEX EUROPE, whether a direct customer or an indirect or ultimate customer.
c. Že při jakémkoli porušení výše uvedené záruky bude dodavatel odpovědný a neprodleně zaplatí: (i) náklady na opravu, úpravy, krytí nebo výměnu tohoto zboží, (ii) veškerou ztrátu, poškození, náklady a výdaje společnosti THERMOFLEX EUROPE a přímých a nepřímých zákazníků společnosti THERMOFLEX EUROPE, z toho vyplývajících, (iii) veškerých náhodných, přímých a následných škod, které z nich vzniknou nebo s nimi souvisejí, mimo jiné včetně všech nákladů na odstávku, nákladů na kontrolu, nákladů na přepravu nebo vrácení nákladů, (iv) všech závazků, škod, poplatků, nákladů a výdajů, které je společnost THERMOFLEX EUROPE a povinna platit nebo provádět jakémukoli přímému nebo nepřímému zákazníkovi společnosti THERMOFLEX EUROPE, a (v) poplatky společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo jejím přímým nebo nepřímým zákazníkům za jakoukoli záruku nebo dohodu, kterou společnost	c. That, upon any breach of the above warranty, the Supplier will be liable for and promptly pay: (i) the costs of repair, modification, cover or replacement of these goods, (ii) all loss, damage, costs and expenses of THERMOFLEX EUROPE and THERMOFLEX EUROPE's direct and indirect customers, arising therefrom, (iii) all incidental, strict and consequential damages, arising therefrom or relating thereto, including without limitation, all shutdown costs, cost of inspection, freight or return freight costs, (iv) all liabilities, damages, charges, costs and expenses that THERMOFLEX EUROPE is required to pay or perform to or on behalf of any direct or indirect customer of THERMOFLEX EUROPE,

THERMOFLEX EUROPE vydala nebo z důvodu servisních, dovybavovacích nebo svolávacích kampaní na výrobky, pro které je vázána nebo se rozumně rozhodla zaručit bezpečnost svých komerčních produktů nebo omezit poškození její dobré pověsti na trhu.	and (v) charges of THERMOFLEX EUROPE or its direct or indirect customers for any warranty or agreement THERMOFLEX EUROPE has issued or due to service, retrofit or product recall campaigns for which is bound or has reasonably resolved to guarantee the safety of its commercial products or to limit damage to its reputation in the market.
d. Že při jakémkoli porušení této záruky, na základě a pouze na písemnou žádost společnosti THERMOFLEX EUROPE, dodavatel neprodleně bezplatně vymění nebo upraví vadné nebo nevyhovující zboží, nebo dle vlastního uvážení společnosti THERMOFLEX EUROPE nahradí společnosti THERMOFLEX EUROPE hodnotu tohoto zboží nebo náklady pro opravu vad. Na žádost společnosti THERMOFLEX EUROPE poskytne dodavatel společnosti THERMOFLEX EUROPE písemné povolení k vrácení do 72 hodin, pokud jde o veškeré zboží, které THERMOFLEX EUROPE určí jako nevyhovující nebo vadné. Dodavatel uhradí společnosti THERMOFLEX EUROPE veškeré náklady, ztráty nebo škody, včetně veškerých náhodných nebo následných škod, které společnosti THERMOFLEX EUROPE vzniknou v důsledku dodání takového vadného nebo nevyhovujícího zboží dodavatelem.	d. That, upon any breach of this warranty, then upon, and only upon, THERMOFLEX EUROPE's written request, Supplier shall promptly replace or adjust defective or Version 1st July 2009 page 12 page 13 Version 1st July 2009 Nonconforming Goods free of charge or, at THERMOFLEX EUROPE's option, compensate THERMOFLEX EUROPE for the value of these goods or the cost for correction of defects. Upon request of THERMOFLEX EUROPE, Supplier shall provide THERMOFLEX EUROPE with written return authorization within 72 hours with regard to all goods THERMOFLEX EUROPE determines are nonconforming or defective. Supplier shall pay THERMOFLEX EUROPE all costs, losses or damages, including all incidental or consequential damages incurred by THERMOFLEX EUROPE, arising out of Supplier's delivery of such defective or Nonconforming Goods.
e. Společnost THERMOFLEX EUROPE může vyřešit jakýkoli údajný nárok na záruku opravou údajně vadného zboží na náklady dodavatele a / nebo vyměnit takové zboží na náklady dodavatele, a to vše bez souhlasu dodavatele.	e. THERMOFLEX EUROPE may resolve any alleged warranty claim, correct allegedly defective goods at the Supplier's expense and/or replace such goods at Supplier's cost, all without Supplier's approval.
12.2 Prohlídka, zkouška, přijetí nebo použití zde poskytnutého zboží nebo služeb nebude mít vliv na povinnost dodavatele vyplývající z této záruky a tyto záruky zůstanou v platnosti po kontrole, testování, přijetí a použití.	12.2 Inspection, test, acceptance or use of the goods or services furnished hereunder shall not affect the Supplier's obligation under this warranty and such warranties shall survive inspection, testing, acceptance and use.
12.3 Pokud bude u dodávaného zboží zjištěna skrytá vada, v záruční době bude Dodavatel podle této smlouvy odpovědný za stejnou vadu ve všech dodaných bodech; i když jsou vady objeveny po záruční době.	12.3 Should a hidden defect have been discovered in any goods delivered, within the warranty period, the Supplier will be responsible hereunder for same defect in all points delivered; even if the defects are discovered after the warranty period.
12.4 Záruka dodavatele se vztahuje na společnost THERMOFLEX EUROPE, její nástupce, postupníky a přímé a nepřímé zákazníky a uživatele zboží, ať už jsou či nejsou začleněny nebo zpracovány do jiného zboží.	12.4 Supplier's warranty shall run to THERMOFLEX EUROPE, its successors, assigns and direct and indirect customers and users of the goods, whether or not incorporated or processed into other goods.
	13. PACKAGING, CARRIAGE, PASSING OF RISK.

13. BALENÍ, PŘEPRAVA, PŘENOS RIZIKA.	13.1 The Supplier shall pack the goods in compliance with the Purchase Contract and good commercial practice, and at all times in such a manner that these are properly protected, clearly marked and labeled, are acceptable to common carriers at their lowest rate, in accordance with all applicable regulations, including disclosure and labor regulation statements and THERMOFLEX EUROPE's standards, and can be loaded, transported and unloaded in an ordinary and safe manner.
13.1 Dodavatel zabalí zboží v souladu s rámcovou smlouvou a správnou obchodní praxí a vždy takovým způsobem, aby bylo řádně chráněno, zřetelně označeno, přijatelné pro běžné přepravce za nejnižší možnou cenu, v souladu se všemi příslušnými předpisy včetně prohlášení o zveřejnění a norem společnosti THERMOFLEX EUROPE, a lze jej nakládat, přepravovat a vykládat běžným a bezpečným způsobem.	
13.2 Pokud to THERMOFLEX EUROPE požaduje, je Dodavatel povinen, na své vlastní náklady a riziko zajistit převzetí obalového materiálu po dodání.	13.2 If THERMOFLEX EUROPE so requests, the Supplier shall at his own expense and risk arrange to take back the packaging material after delivery.
13.3 Pokud rámcová smlouva zahrnuje přepravu zboží jinak než za podmínek DDP a dodavatel je povinen zajistit přepravu tohoto zboží, musí dodavatel na své náklady a riziko uzavřít smlouvy, které THERMOFLEX EUROPE vyžaduje, nebo v případě absence takových pokynů v přiměřené lhůtě, která je nezbytná pro přepravu na místo určené pomocí dopravních prostředků vhodných za daných okolností a podle obvyklých podmínek pro tuto přepravu. Obvyklými termíny se vždy rozumí termín a / nebo definice používaná společností Incoterms a ve shodě s ní, upravená Mezinárodní obchodní komorou podle její nejnovější verze. Dodavatel odpovídá za soulad s příslušnými vládními předpisy týkajícími se balení a přepravy zboží.	13.3 If the Purchase Contract involves carriage of the goods other than on DDP terms and the Supplier is bound to arrange for carriage of these goods, the Supplier must, at the expense and risk of THERMOFLEX EUROPE, make such contracts as THERMOFLEX EUROPE requires or, in the absence of such instructions within a reasonable period, as are necessary for carriage to the place fixed by means of transportation appropriate in the circumstances and according to the usual terms for such transportation. The usual terms shall always mean a term and/or definition as used by and in conformity with Incoterms, edited by the International Chamber of Commerce according to its latest version. The Supplier shall be responsible for the compliance with the relevant governmental regulations relating to the packaging and carriage of the goods.
13.4 Dodavatel se zavazuje uzavřít a udržovat dostatečné pojistné krytí týkající se přepravy zboží. Dodavatel se zavazuje převést svá práva na platby podle těchto zásad společnosti THERMOFLEX EUROPE na svou první žádost. Není-li dohodnuto jinak, pojištění pokryje náklady na výměnu zboží.	13.4 The Supplier undertakes to conclude and maintain sufficient insurance coverage in respect to the carriage of the goods. The Supplier undertakes to assign its rights to payments under this policy to THERMOFLEX EUROPE at its first request. If not agreed differently, the insurance will cover the costs of replacement of the goods.
13.5 V každém případě riziko nepřechází na společnost THERMOFLEX EUROPE, dokud nebude zboží podle kupní smlouvy jasně identifikováno, ať už značkami na zboží, přepravními doklady nebo jinak, a bude dodáno v dobrém stavu do závodu společnosti THERMOFLEX EUROPE.	13.5 In any event, the risk does not pass to THERMOFLEX EUROPE until the goods are clearly identified according to the Purchase Contract, whether by markings on the goods, by shipping documents, or otherwise, and are delivered in good condition to THERMOFLEX EUROPE's plant or as otherwise designated by THERMOFLEX EUROPE and delivery is accepted by THERMOFLEX EUROPE.
13.6 Bude doložena země původu, včetně odkazů na části kódu pro zboží příslušné země. Dodavatel poskytne společnosti THERMOFLEX EUROPE veškerá osvědčení o původu nebo tuzemské přidané	

hodnotě a veškeré další informace týkající se nákladů a míst původu zboží a materiálů v nich obsažených nebo použitých při jejich plnění, a to v plném souladu se všemi zvyky, tarify a další příslušné zákony, pravidla a předpisy. Dodavatel je to vždy povinen plně dodržovat a případně odškodnit společnost THERMOFLEX EUROPE za pochybení vyplývající z prodlení s dodáním těchto položek společnosti THERMOFLEX EUROPE, jakéhokoli nedodržení výše uvedených podmínek a / nebo z chyb nebo opomenutí obsažených v těchto položkách.	13.6 Country of origin shall be documented, including code section references for the applicable country's goods. Supplier shall furnish to THERMOFLEX EUROPE all certificates of origin or domestic value-added and all other information relating to the costs and places of origin of the goods and the materials contained therein or used in the performance thereof, in full compliance with all customs, tariffs and other applicable laws, rules and regulations. Supplier shall at all times be in full compliance therewith and shall indemnify THERMOFLEX EUROPE arising from any delay in delivering such items to THERMOFLEX EUROPE, any failure to fully comply as provided above and/or any errors or omissions contained in such items.
13.7 Veškeré náklady na dopravu uhrazené dodavatelem, za které má nárok na vrácení peněz, se přičtou k faktuře dodavatele jako samostatná položka a k ní se připojí přijatá faktura za přepravu. Veškeré zboží bude odesláno způsobem stanoveným v rámcové smlouvě. Každá zásilka musí obsahovat dodací listy, nákladní listy a s příslušným číslem nákupní objednávky a umístěním závodu, do kterého má být zboží odesláno.	13.7 Any transportation charges paid by Supplier for which it is entitled to reimbursement shall be added to Supplier's invoice as a separate item and the receipted freight bill shall be attached thereto. All goods shall be shipped in the manner set forth in the Purchase Contract. Each shipment must include packing slips, bills of lading, and invoices bearing the applicable purchase order number and the location of the plant to which goods are to be shipped.
13.8 Dodavatel nebude účtovat žádné poplatky za kontejnery, bedny, krabice, balíčky, odklizení, odkládání, skladování nebo pojištění, s výjimkou případů výslovně stanovených v kupní smlouvě.	13.8 No charge shall be made by Supplier for containers, crating, boxing, bundling, dunnage, drayage, storage or, insurance, except as expressly provided in the Purchase Contract.
14 KONTINUITA DODÁVKY.	14. CONTINUITY OF SUPPLY.
14.1 Dodavatel zaručuje, že bude i nadále dodávat zboží a náhradní díly podle objednávky společnosti THERMOFLEX EUROPE po dobu nejméně 15 let od poslední pravidelné dodávky tohoto zboží pro účely pravidelné montáže za ceny uvedené v kupní smlouvě. Dodavatel bude udržovat a zabezpečovat veškeré kvalitativní, výrobní a další příslušné technické záznamy týkající se zboží během stejného období nejméně 15 let.	14.1 The Supplier warrants it will continue to supply goods and parts as ordered by THERMOFLEX EUROPE for a period of at least 15 years after the last regular delivery of these goods for regular assembly purposes at the prices set forth in the Purchase Contract. Supplier shall maintain and safeguard all quality, manufacturing and other relevant technical records pertaining to the goods during the same period of at least 15 years.
14.2 Aniž jsou dotčena další práva společnosti THERMOFLEX EUROPE vyplývající z rámcové smlouvy, dodavatel neprodleně zašle písemné oznámení společnosti THERMOFLEX EUROPE, pokud je výroba zboží z jakéhokoli důvodu přerušena v dostatečném předstihu před vypršením výroby, aby měla THERMOFLEX EUROPE příležitost zásobovat zdroje včas a řádně a provést nákup, a tím dostat své zásoby na úroveň, kterou THERMOFLEX EUROPE považuje za přiměřenou. Cena za takový nákup a zajištění zdrojů bude na náklady dodavatele. Nic v	14.2 Without prejudice to THERMOFLEX EUROPE's other rights under the Purchase Contract, the Supplier shall promptly send THERMOFLEX EUROPE written notice if the production of the goods is discontinued for any reason sufficiently in advance of the expiration of the production so as to give

tomto dokumentu nezbavuje dodavatele jeho povinnosti dodávat zboží a materiál společnosti THERMOFLEX EUROPE, jak je uvedeno výše a jak je objednáno společností THERMOFLEX EUROPE na základě rámcové smlouvy a / nebo vydaných nákupních objednávek.	THERMOFLEX EUROPE the opportunity to resource supply in a timely and orderly manner and to make a single purchase and thus bring its stocks up to the levels as THERMOFLEX EUROPE considers adequate. The price for such purchase and resourcing shall be Supplier's cost. Nothing herein shall relieve Supplier of its obligation to supply goods and parts to THERMOFLEX EUROPE as set forth above and as ordered by THERMOFLEX EUROPE under the Purchase Contract and/or releases issued there under.
15. INFORMACE A KONTROLA MÍSTA.	15. INFORMATION AND SITE INSPECTION.
15.1 Dodavatel umožní přístup ke všem výkresům, specifikacím, elektronickým a technickým informacím týkajícím se zboží, které může společnost THERMOFLEX EUROPE rozumně požadovat. Tyto dokumenty a informace nebudou považovány za důvěrné. THERMOFLEX EUROPE může tyto informace použít zdarma pro použití v příručkách atd.	15.1 The Supplier shall allow access to any drawings, specifications, electronic and technical information concerning the goods that THERMOFLEX EUROPE may reasonably require. These documents and information will not be considered confidential. THERMOFLEX EUROPE may use the information free of charge for use in manuals etc.
15.2 Dodavatel zaručuje, že společnost THERMOFLEX EUROPE je kdykoli schopna zkontrolovat aspekty kontroly kvality na každém místě výroby, včetně místa výroby subdodavatelů dodavatele.	15.2 The Supplier guarantees that THERMOFLEX EUROPE is at any time able to inspect quality control aspects at every place of production, Version 1st July 2009 page 14 page 15 Version 1st July 2009 including at the place of production of subcontractors of the Supplier.
15.3 Dodavatelský manuál THERMOFLEX EUROPE podléhá všem standardům a zásadám kvality společnosti THERMOFLEX EUROPE v písemné formě, která je buď doručena dodavateli, nebo zveřejněna na stránkách společnosti THERMOFLEX EUROPE, jak je společnost THERMOFLEX EUROPE čas od času reviduje nebo pozměňuje („kritéria kvality"). Dodavatel potvrzuje přijetí kritérií kvality a přijímá je. Všechna tato kritéria kvality jsou zde zahrnuta tímto odkazem. Dodavatel souhlasí s tím, že společnost THERMOFLEX EUROPE může kdykoli revidovat nebo pozměnit jakákoli kritéria kvality a že všechny takové revize a / nebo dodatky, které jsou na stránkách THERMOFLEX EUROPE nebo jsou jinak poskytnuty dodavateli, jsou závazné pro rámcovou smlouvu a pro dodavatele.	15.3 The Purchase Contract is subject to all quality standards and policies of THERMOFLEX EUROPE as are in writing and either delivered to Supplier or posted on the THERMOFLEX EUROPE Site, as revised or amended from time to time by THERMOFLEX EUROPE ("Quality Criteria"). Supplier acknowledges receipt of the Quality Criteria and accepts same. All such Quality Criteria are incorporated herein by this reference. Supplier agrees that THERMOFLEX EUROPE may revise or amend any Quality Criteria at any time and that all such revisions and/ or amendments that are on the THERMOFLEX EUROPE Site or otherwise made available to Supplier are binding on the Purchase Contract and on Supplier.
15.4 Dodavatel umožní pověřenému zástupci společnosti THERMOFLEX EUROPE a / nebo zákazníkovi společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo konečnému zákazníkovi navštívit provozovny dodavatele, aby sledoval vývoj a výrobu zboží a ověřoval dodržování kritérií kvality a kupní smlouvy společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo jejího zákazníka, včetně kontroly výrobního procesu, testování a zpřístupnění záznamů o zkouškách.	15.4 The Supplier shall permit a designated representative of THERMOFLEX EUROPE and/or THERMOFLEX EUROPE's customer or ultimate customer to visit Supplier's premises to observe and monitor the development and production of the goods and to verify compliance with THERMOFLEX

15.5 Ověření společností THERMOFLEX EUROPE a / nebo zákazníkem společnosti THERMOFLEX EUROPE nezbavuje dodavatele odpovědnosti za poskytnutí přijatelného produktu ani nevylučuje následné odmítnutí ze strany společnosti THERMOFLEX EUROPE.	EUROPE's or its customer's Quality Criteria and the Purchase Contract, including inspection of the manufacturing process, testing and disclosure of the test records. Supplier shall reserve THERMOFLEX EUROPE and/or THERMOFLEX EUROPE's customer a corresponding right when production, wholly or partly, is entrusted to a third party.
15.6 Na žádost společnosti THERMOFLEX EUROPE dodavatel zpřístupní společnosti THERMOFLEX EUROPE veškeré záznamy o kvalitě, mimo jiné včetně dokumentů a jakýchkoli dalších údajů, které se vztahují ke specifikovaným požadavkům a účinnosti systému kvality dodavatele. Dodavatel uchová tyto záznamy o kvalitě po dobu nejméně 10 let.	15.5 Verification by THERMOFLEX EUROPE and/or THERMOFLEX EUROPE's customer shall not absolve the Supplier of the responsibility to provide acceptable product, nor shall it preclude subsequent rejection by THERMOFLEX EUROPE. 15.6 Upon THERMOFLEX EUROPE's request Supplier shall make available to THERMOFLEX EUROPE all quality records including, without limitation, documents and any other data, which relate to specified requirements and the effectiveness of Supplier's quality system. Supplier shall retain such quality records for at least 10 years.
15.7 Dodavatel zajistí, aby všichni jeho subdodavatelé byli smluvně zavázáni dodržovat podmínky tohoto oddílu.	15.7 The Supplier shall procure that all of its sub-contractors are contractually bound to comply with the terms of this Section.
16. VLASTNICTVÍ NÁSTROJŮ A JINÝCH PROSTŘEDKŮ VÝROBY.	16. OWNERSHIP OF TOOLS AND OTHER MEANS OF PRODUCTION.
16.1 Majetek THERMOFLEX EUROPE je definován jako: Všechny nástroje a materiály (včetně přípravků, přípravků, formulářů, měřidel, kontrolních zařízení, šablon, výkresů, specifikací, modelů, forem, filmů, známek, jiných zvukových, obrazových a informačních médií, softwaru a databází), spolu se všemi doplňky a náhradami, které jsou přímo nebo nepřímo: (i) vyráběny společnosti THERMOFLEX EUROPE pro výrobu nebo kontrolu kvality zboží nebo na základě rámcové smlouvy; (ii) poskytované společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo jí; (iii) částečně nebo zcela zaplaceno společností THERMOFLEX EUROPE; (iv) jakýmkoli jiným způsobem, zcela nebo zčásti financovaným nebo uhrazeným společností THERMOFLEX EUROPE; nebo (v) být takto vyroben, placen, financován nebo proplacen společností THERMOFLEX EUROPE. Veškerý majetek společnosti THERMOFLEX EUROPE je výlučným vlastnictvím společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo případně zákazníka společnosti THERMOFLEX EUROPE a je společnosti THERMOFLEX EUROPE volně k dispozici a bude držen dodavatelem jako kauce od společnosti THERMOFLEX EUROPE (s jejím dodavatelem) a bude nápadně označeno nebo označeno dodavatelem „Majetek společnosti THERMOFLEX EUROPE“ nebo majetek zákazníka společnosti THERMOFLEX EUROPE, jak je uvedeno	16.1 THERMOFLEX EUROPE Property is defined as: All tools and materials (including jigs, fixtures, forms, gauges, inspection equipment, templates, drawings, specifications, models, moulds, films, stamps, other audio, video and information media, software and databases), together with all accessories and replacements, which are, directly or indirectly: (i) manufactured by THERMOFLEX EUROPE for the production or quality control of goods or pursuant to the Purchase Contract; (ii) provided to or by THERMOFLEX EUROPE; (iii) paid for in part or in whole by THERMOFLEX EUROPE; (iv) in any other way financed or reimbursed by THERMOFLEX EUROPE, in whole or in part; or (v) to be so manufactured, paid, financed or reimbursed by THERMOFLEX EUROPE. All THERMOFLEX EUROPE Property is the sole property of THERMOFLEX EUROPE or THERMOFLEX EUROPE's customer, as the case may be, and is freely at the disposal of THERMOFLEX EUROPE and shall be held by Supplier as a bailment from

společností THERMOFLEX EUROPE, pokud nástroje vlastní zákazník společnosti THERMOFLEX EUROPE.

16.2 Majetek společnosti THERMOFLEX EUROPE musí být uchováván odděleně a používán výhradně k výrobě v souladu s přijatými rámcovými smlouvami pro společnost THERMOFLEX EUROPE na její žádost a nesmí být používán pro žádnou jinou stranu kromě společnosti THERMOFLEX EUROPE. Dodavatel s takovými nástroji a materiály zachází jako s dobrým a odpovědným správcem a ukládá je tak, aby je bylo možné snadno identifikovat. Dodavatel je povinen uzavřít a udržovat dostatečné pojistné krytí pro případ ztráty, krádeže a poškození požárem atd. Společnost THERMOFLEX EUROPE je kdykoli oprávněna tyto nástroje a materiály prohlédnout v prostorách Dodavatelů nebo je bezplatně stáhnout nebo vzít zpět. Preventivně, v případě sporu o vlastnictví majetku THERMOFLEX EUROPE, je společnosti THERMOFLEX EUROPE podpůrně přiznán bezpečnostní podíl a výslovné oprávnění podat prohlášení o financování dokládající tato alternativní práva.

16.3 Dodavatel nese na své vlastní náklady (i) veškeré riziko ztráty a poškození veškerého majetku THERMOFLEX EUROPE; (ii) zabezpečit, uložit a udržovat majetek THERMOFLEX EUROPE v prvotřídním stavu; (iii) vyměnit opotřebovaný majetek THERMOFLEX EUROPE v rozsahu nezbytném pro výrobu přijatelných dílů podle vlastního uvážení společnosti THERMOFLEX EUROPE; (iv) odškodnit společnost THERMOFLEX EUROPE za veškeré nároky jakéhokoli výrobce nástrojů nebo dodavatele týkající se majetku THERMOFLEX EUROPE; a (v) udržovat a poskytovat společnosti THERMOFLEX EUROPE doklad o pojištění majetku společnosti THERMOFLEX EUROPE a jakékoli její nahrazení nebo úpravy ve výši rovnající se jejím reprodukčním nákladům, přičemž společnost THERMOFLEX EUROPE nebo její zástupce bude pojištěn jako další pojištěný a jediný příjemce škody.

16.4 Majetek THERMOFLEX EUROPE nesmí být vylepšován, opravován, pozměňován nebo sešrotován, nesmí být mísen s majetkem dodavatele nebo někoho jiného a nesmí být odstraněn z fyzického vlastnictví dodavatele bez předchozího písemného souhlasu společnosti THERMOFLEX EUROPE. Společnost

THERMOFLEX EUROPE (with Supplier as the bailee thereof) and will be conspicuously marked or tagged by the Supplier "Property of THERMOFLEX EUROPE" or property of THERMOFLEX EUROPE's customer as specified by THERMOFLEX EUROPE if the tooling is owned by THERMOFLEX EUROPE's customer.

16.2 THERMOFLEX EUROPE Property shall be kept separate and used exclusively for production in accordance with accepted Purchase Contracts for THERMOFLEX EUROPE upon THERMOFLEX EUROPE's request and shall not be used for any other party other than THERMOFLEX EUROPE. The Supplier shall treat such tools and materials properly as a good and responsible keeper and store them in such a way that they may be easily identified. The Supplier shall conclude and maintain sufficient insurance cover against loss and damage by fire etc. and theft. THERMOFLEX EUROPE shall at all times be entitled to inspect these tools and materials on the Suppliers premises or retrieve them or take them back free of charge. As a precaution, in the event there is a dispute in the ownership of the THERMOFLEX EUROPE Property, THERMOFLEX EUROPE, in the alternative, is granted a security interest in the, and the express authority to file a financing statement evidencing such alternative rights.

16.3 The Supplier shall, at its own cost (i) bear all risk of loss and damage to all THERMOFLEX EUROPE Property; (ii) safeguard, store and maintain the THERMOFLEX EUROPE Property in first class condition; (iii) replace worn THERMOFLEX EUROPE Property to the extent necessary to produce acceptable parts, in THERMOFLEX EUROPE's sole judgment; (iv) indemnify THERMOFLEX EUROPE against all claims from any toolmaker or supplier relating to the THERMOFLEX EUROPE Property; and (v) maintain and provide THERMOFLEX EUROPE with proof of insurance on the THERMOFLEX EUROPE Property and any replacements or modifications thereof in an amount equal to its replacement cost, with THERMOFLEX EUROPE or its designee as additional insured and the sole loss payee.

16.4 THERMOFLEX EUROPE Property must not be improved, repaired, altered or scrapped, shall not be commingled with Supplier's or anyone else's property

THERMOFLEX EUROPE má právo vstoupit do majetku dodavatele ve všech přiměřených dobách, aby zkontrolovala majetek THERMOFLEX EUROPE a všechny záznamy týkající se tohoto majetku. Veškerá výměna, úpravy nebo přílohy k majetku THERMOFLEX EUROPE patří společnosti THERMOFLEX EUROPE.	and shall not be removed from Supplier's physical possession without THERMOFLEX EUROPE's prior written approval. THERMOFLEX EUROPE shall have the right to enter Supplier's property at all reasonable times to inspect and audit THERMOFLEX EUROPE Property and all records regarding them. All replacements of, modifications or attachments to, THERMOFLEX EUROPE Property shall belong to THERMOFLEX EUROPE.
16.5 Veškeré vlastnictví společnosti THERMOFLEX EUROPE bude považováno za osobní a bude chráněno před veškerými nároky, zástavními právy nebo jakýmikoli jinými právy nebo zájmy dodavatele nebo jakékoli třetí strany.	16.5 All THERMOFLEX EUROPE Property shall be deemed personally and shall be kept free and clear of all claims, liens, mechanics liens or any other rights or interests of Supplier or any third party.
16.6 Ihned po dokončení rámcové smlouvy nebo na základě 24hodinového písemného upozornění ze strany společnosti THERMOFLEX EUROPE dodavatel řádně zabalí, označí a připraví zboží pro THERMOFLEX EUROPE k odeslání a podle volby společnosti THERMOFLEX EUROPE ji doručí na jakékoli místo požadované společností THERMOFLEX EUROPE. V případě odeslání majetku a / nebo zboží podle pokynů THERMOFLEX EUROPE nepodléhá toto jakémukoli započtení nebo protinároku.	16.6 Immediately upon completion of the Purchase Contract, or upon any 24 hours written notice by THERMOFLEX EUROPE, Supplier shall properly pack, mark and ready any THERMOFLEX EUROPE Property for shipment and, at THERMOFLEX EUROPE's option, deliver it to any location requested by THERMOFLEX EUROPE F.O.B. Supplier's plant or permit THERMOFLEX EUROPE on its premises to recover same. In no event shall Supplier's obligation to return THERMOFLEX EUROPE Property to THERMOFLEX EUROPE or as directed by THERMOFLEX EUROPE be subject to any set off or counterclaim whatsoever.
16.7 THERMOFLEX EUROPE je poskytována možnost převzít a bezplatně a jasně vlastnit jakýkoli majetek dodavatele (který není majetkem THERMOFLEX EUROPE) používaný ke speciální výrobě zboží po zaplacení jeho čisté účetní hodnoty, po odečtení částek, které má zaplaceno nebo přímo nebo nepřímo přiděleno na jejich hodnotu.	16.7 THERMOFLEX EUROPE is granted the option to take possession of and free and clear title to any property of Supplier (that is not THERMOFLEX EUROPE Property) used for the special production of the goods upon payment to Supplier of the net book value thereof, less amounts THERMOFLEX EUROPE has paid therefor or has been allocated to the value thereof, directly or indirectly.
16.8 Společnost THERMOFLEX EUROPE má absolutní právo kontrolovat všechny objednávky a faktury související s majetkem společnosti THERMOFLEX EUROPE včetně všech knih a záznamů dodavatele a dodavatel k nim výslovně uděluje přístup společnosti THERMOFLEX EUROPE.	16.8 THERMOFLEX EUROPE has the absolute right to audit all orders and invoices related to THERMOFLEX EUROPE's Property including all of Supplier's books and records and supplier expressly grants THERMOFLEX EUROPE access thereto for such purposes.
17. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ.	17. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.
17.1 Pokud zboží není vyrobeno striktně v souladu s designem, za který nese výhradní odpovědnost společnost THERMOFLEX EUROPE, dodavatel zaručuje společnosti THERMOFLEX EUROPE, že výroba, design, prodej nebo použití zboží nebo plnění kupní smlouvy neporušuje žádná práva, která třetí strany mohou mít nebo jsou v platnosti podle	17.1 Unless the goods are manufactured strictly in accordance with a design for which THERMOFLEX EUROPE is solely responsible, the Supplier

jakéhokoli místního, národního, nadnárodního nebo mezinárodního práva nebo nařízení v oblasti duševního vlastnictví, které pojem „duševní vlastnictví“ zahrnuje bez omezení všech informací chráněných takovým zákonem nebo nařízení a všechna autorská práva, patenty, obchodní tajemství, ochranné známky, designy, know-how, práva k designu a patentová práva a jakékoli další chráněné informace nebo práva. Dodavatel se výslovně vzdává veškerých nároků, že jakékoli takové informace vznikly v důsledku souladu se specifikacemi společnosti THERMOFLEX EUROPE.	guarantees and warrants to THERMOFLEX EUROPE, which guaranty is accepted, that the manufacture, design, sale or use of the goods or performance of the Purchase Contract does not infringe on any rights third parties may have or are in force under any local, national, supranational or international law or regulation in the area of Intellectual Property, which the term “Intellectual Property” shall include without limitation all information protected by any such law or regulation and all copyrights, patents, trade secrets, trademarks, technical information, designs, know-how, design rights and patent rights and any other proprietary information or rights. Supplier expressly waives any claim that any such information arose out of compliance with THERMOFLEX EUROPE’s specifications.
17.2 Společnost THERMOFLEX EUROPE získá, pokud jakýmkoli způsobem přispěla k příslušnému procesu výzkumu a vývoje, výlučná práva duševního vlastnictví, která mohou být generována v průběhu plnění rámcové smlouvy dodavatelem. Dodavatel neprodleně informuje společnost THERMOFLEX EUROPE o jakémkoli modelu, postupu nebo činnosti, která může být způsobilá k ochraně podle práva duševního vlastnictví, a zavazuje se, že společnosti THERMOFLEX EUROPE poskytne všechny informace a údaje nezbytné k podání žádosti o registraci příslušných práv k duševnímu vlastnictví. THERMOFLEX EUROPE bude v každém případě považována za přispívající do procesu výzkumu a vývoje, pokud poskytne technické know-how, konkrétní rozpočty na výzkum a vývoj nebo testovací zařízení.	17.2 THERMOFLEX EUROPE shall, if it has contributed in any way to the relevant research and development process, acquire the exclusive Intellectual Property rights that may be generated in the course of the performance of the Purchase Contract by the Supplier. The Supplier will promptly inform THERMOFLEX EUROPE of any model, procedure or activity which may be eligible for protection under Intellectual Property law and undertakes to make available to THERMOFLEX EUROPE all information and data necessary to file a request for the registration of the relevant Intellectual Property rights. THERMOFLEX EUROPE will in any case be deemed to have contributed in the research and development process when it has made available technical know-how, specific R&D budgets or test facilities.
17.3 Společnost THERMOFLEX EUROPE vždy zůstane výhradním vlastníkem jakéhokoli duševního vlastnictví na základě specifikací a dalších technických údajů, které poskytla dodavateli. Dodavatel nebude používat duševní vlastnictví společnosti THERMOFLEX EUROPE ani žádné jiné výkresy, data nebo specifikace podle rámcové smlouvy pro své vlastní použití nebo pro jiného zákazníka nebo jménem jiného zákazníka.	17.3 THERMOFLEX EUROPE will at all times remain to be the sole owner of any Intellectual Property on the specifications and other technical data it made available to the Supplier. Supplier shall not use THERMOFLEX EUROPE’s Intellectual Property or any other drawings, data or specifications under the Purchase contract for its own use or for or on behalf of another.
17.4 Dodavatel je povinen odškodnit společnost THERMOFLEX EUROPE, její zástupce, zákazníky nebo jiné dodavatele v případě škody proti jakýmkoli nárokům, ztrátám, ziskům, autorským honorářům, škodám a výdajům, včetně skutečných poplatků za právní zastoupení, které mohou vzniknout z jakéhokoli nároku na porušení jakékoli povahy nebo nekalé soutěže nebo jinak založené na kterémkoli z výše uvedených, včetně jakéhokoli jejich vypořádání,	17.4 The Supplier shall indemnify, protect and hold THERMOFLEX EUROPE, its agents, customers or other suppliers harmless against any claims, losses, profits, royalties, damages and expenses, including actual attorney fees, which may arise out of any claim of infringement of any nature or unfair competition or

včetně takových nároků, kdy Dodavatel dodal pouze část dotčeného zboží nebo služeb. THERMOFLEX EUROPE může být zastoupena a aktivně se účastnit jakékoli žaloby nebo řízení vyplývajícího z jakéhokoli takového nároku a Dodavatel uhradí veškeré náklady na takové zastoupení. Pokud je prodej nebo použití zboží nařízeno, omezeno nebo podléhá jakémukoli poplatku nebo licenční odměně, nebo pokud se společnost THERMOFLEX EUROPE důvodně domnívá, že tomu tak bude, Dodavatel okamžitě získá oprávnění bez licenčního poplatku pro společnost THERMOFLEX EUROPE, její zákazníky, nástupce a postupníky, aby pokračovali ve výrobě, prodeji, servisu, opravách, marketingu a používání zboží, kromě všech dalších povinností dodavatele vyplývajících z této smlouvy.	otherwise based on any of the above, including any settlement thereof, including such claims where Supplier has supplied only part of the goods or services at issue. THERMOFLEX EUROPE may be represented and actively participate in any suit or proceeding arising out of any such claim and Supplier shall pay all costs of such representation. If the sale or use of the goods is enjoined, restricted or subject to any fee or royalty, or THERMOFLEX EUROPE reasonably believes it will be, Supplier shall immediately procure a royalty-free right for THERMOFLEX EUROPE, its customers, successors and assigns, to continue manufacturing, selling, servicing, repairing, marketing and using the goods, in addition to all of Supplier's other obligations hereunder.
17.5 Dodavatel uděluje společnosti THERMOFLEX EUROPE, jejím zákazníkům, nástupcům a postupitelům celosvětovou, placenou, neomezenou, nevýhradní, bez licenčních poplatků neodvolatelnou licenci, včetně práva na sublicencování ostatním, k užívání veškerého duševního vlastnictví, mimo jiné včetně všech patentovaných, autorsky chráněných nebo jinak chráněných vlastnických dat nebo majetku dodavatele, který se vztahuje ke zboží nebo kupní smlouvě nebo je koncipován, používán, vyvíjen, generován nebo doručován při plnění kupní smlouvy, k výměně, krytí, výstavbě, přestavbě, servisu, přemístění, vyrobení a opravení a nechání opravy, rekonstruován, vyráběn, prodáván, nabízen k prodeji, reprodukován, distribuován a nechaný ostatním provádět jakékoli z výše uvedených pro svůj přímý nebo nepřímý prospěch (s právem postoupení pro tyto účely). Práva z této smlouvy zůstávají v platnosti i po ukončení kupní smlouvy.	17.5 The Supplier grants THERMOFLEX EUROPE, its customers, successors and assigns, a worldwide, paid-up, unlimited, non-exclusive, royalty free, irrevocable license, including the right to sublicense to others, to use all Intellectual Property including without limitation all patented, copyrighted or otherwise protected or proprietary data or property of Supplier which relates to the goods or the Purchase Contract or is conceived, used, developed, generated or delivered in the performance of the Purchase Contract, to replace, cover, build, rebuild, service, relocate, manufacture and to repair and have repaired, to reconstruct and have reconstructed, to make and have made, sell, offer for sale, reproduce, distribute, and to have others perform any of the foregoing for its direct or indirect benefit (with a right of assignment for such purposes). The rights hereunder shall survive any termination of the Purchase Contract.
18. NÁPRAVY / PORUŠENÍ SMLOUVY DODAVATELEM.	18. REMEDIES/BREACH OF CONTRACT BY SUPPLIER.
18.1 Dodavatel poruší kupní smlouvu, pokud (i) poruší nebo nesplní jakoukoli podmínku, prohlášení, záruku, smlouvu nebo podmínku rámcové smlouvy nebo těchto Podmínek nebo jakéhokoli jiného písemného dokumentu, který je součástí smlouvy kupní, která bude mimo jiné zahrnovat nedodržení jakékoli podmínky, podmínky nebo záruky rámcové smlouvy, opožděné dodávky nebo dodávky nevyhovujícího zboží, (ii) nedosáhne pokroku, aby neohrozil výkon práce, (iii) neposkytne společnosti THERMOFLEX	18.1 The Supplier shall be in breach of the Purchase Contract if (i) it breaches or fails to perform or comply with any term, representation, warranty, covenant, or condition of the Purchase Contract or these Terms or of any other writing made a part of the Purchase Contract, which shall include, but not be limited to, failure to comply with any term, condition or warranty of the Purchase Contract, late deliveries, or deliveries of Nonconforming Goods, (ii) it fails to make progress so as to endanger performance of the work, (iii) it fails to provide THERMOFLEX

EUROPE na požádání přiměřené záruky budoucího výkonu, (iv) přestane vykonávat svoji činnost v rámci běžného podnikání, (v) dostane se do platební neschopnosti nebo provede obecný úkol ve prospěch věřitelů nebo spisů nebo proti němu podal návrh na konkurz nebo na reorganizaci nebo prosazuje jakýkoli jiný prostředek nápravy podle jakéhokoli jiného zákona týkajícího se úlevy pro dlužníky nebo v případě, že je jmenován konkursní správce (vi) prodává nebo převádí nebo nabízí k prodeji nebo převodu podstatnou část svých aktiv, nebo pokud je prodán nebo jinak převeden kontrolní podíl v majetkové struktuře dodavatele nebo je jinak provedena kontrola nad dodavatelem. Kromě veškerých nápravných opatření pro porušení záruky, odškodnění nebo jinak uvedených v tomto dokumentu, pokud dodavatel porušuje kupní smlouvu nebo tyto podmínky, je společnost THERMOFLEX EUROPE, aniž jsou dotčena jakákoli další práva přípustná podle zákona, oprávněna nikoliv povinna, okamžitě uplatnit jeden nebo více z následujících opravných prostředků: a. prohlásit rámcovou smlouvu za zcela nebo částečně ukončenou; b. ukončit rámcovou smlouvu, jak je uvedeno v tomto dokumentu; c. požádat dodavatele o nápravu jakéhokoli nesouladu se zbožím opravou, úpravou nebo výměnou tohoto zboží, pokud je to možné ve lhůtě neodůvodněné pro společnost THERMOFLEX EUROPE a pokud to nebude způsobovat nepřiměřené nepříjemnosti, bude to rozhodnuto na základě výhradního uvážení společnosti THERMOFLEX EUROPE; d. vrátit veškeré zboží dodavateli na náklady dodavatele za účelem opravy, výměny nebo vrácení peněz v plné výši, dle volby společnosti THERMOFLEX EUROPE; e. podle volby společnosti THERMOFLEX EUROPE požádat dodavatele, aby odvezl nevyhovující zboží do šrotu a zlikvidoval jej podle volby společnosti THERMOFLEX EUROPE a ve prospěch společnosti THERMOFLEX EUROPE; f. opravovat nebo upravovat samotné zboží nebo nechat zboží opravit nebo upravit třetí stranou za	EUROPE, upon request, reasonable assurances of future performance, (iv) it ceases to conduct its operations in the normal course of business, (v) it becomes insolvent or makes a general assignment for the benefit of creditors or files or has filed against it a petition of bankruptcy or for reorganization or pursues any other remedy under any other law relating to the relief for debtors or in the event a receiver is appointed for Supplier's property or business, and/or (vi) it sells or transfers or offers to sell or transfer a material portion of its assets or if a controlling interest in the Supplier is sold or otherwise transferred or a change in control of Supplier is otherwise effected. In addition to all remedies for breach of warranty, indemnity or otherwise stated herein, if the Supplier is in breach of the Purchase Contract or these Terms, THERMOFLEX EUROPE is, without prejudice to any other rights allowable under the la or equity, entitled to, but shall not be obligated to, immediately exercise one or more of the following remedies: a. declare the Purchase Contract terminated, wholly or partially; b. terminate the Purchase Contract as provided herein; c. have the Supplier remedy any lack of conformity of the goods by repairing, modifying or replacing these goods, if this can be done within a period not unreasonable to THERMOFLEX EUROPE and if not causing unreasonable inconvenience, this to be decided at the sole discretion of THERMOFLEX EUROPE; d. return all goods to Supplier at Supplier's expense for repair, replacement or full refund, at THERMOFLEX EUROPE's option; e. at THERMOFLEX EUROPE's option, have the Supplier reduce Nonconforming Goods into scrap and dispose of them at THERMOFLEX EUROPE's election and for THERMOFLEX EUROPE's benefit; f. repair or modify the goods itself or have the goods repaired or modified by a third party to remedy any breach or nonconformance of the goods with the Purchase Contract, all at the expense of the Supplier;

účelem nápravy jakéhokoli porušení či neshody zboží s rámcovou smlouvou, a to vše na náklady dodavatele;	g. replace or cover the goods with same or similar goods and charge Supplier the cost thereof;
g. nahradit nebo zakrýt zboží stejným nebo podobným zbožím a účtovat dodavateli náklady s tím spojené;	h. exercise all rights and remedies under Section 14 relating to breach of warranty;
h. uplatnit všechna práva a prostředky nápravy podle článku 14 týkající se porušení záruky;	i. setoff against payments due to the Supplier or any of its affiliates (under the Purchase Contract or payments due from THERMOFLEX EUROPE under any other agreement) any and all obligations of Supplier or its affiliates to THERMOFLEX EUROPE or any of the THERMOFLEX EUROPE affiliates (whether arising hereunder or under any other agreement);
i. započtení proti platbám splatným dodavateli nebo kterékoli z jeho přidružených společností (na základě rámcové smlouvy nebo plateb splatných od společnosti THERMOFLEX EUROPE na základě jakékoli jiné smlouvy) jakékoli a veškeré povinnosti dodavatele nebo jejích přidružených společností vůči společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo kterékoli z jejích přidružených společností (ať už vyplývající z této smlouvy nebo jakákoli jiná dohoda);	j. exercise all other rights and remedies provided in the Purchase Contract, these Terms or provided in law and/or equity, including specific performance;
j. uplatnit všechna další práva a opravné prostředky stanovené v rámcové smlouvě, těchto Podmínkách nebo v zákonech a / nebo ve vlastním kapitálu, včetně konkrétního plnění;	k. resolve any alleged warranty claim, correct allegedly defective goods at the Supplier's expense and/or replace such goods at Supplier's cost, all without Supplier's approval;
k. vyřešit jakýkoli údajný nárok na záruku, opravit údajně vadné zboží na náklady dodavatele a / nebo vyměnit takové zboží na náklady dodavatele, a to vše bez souhlasu dodavatele;	l. perform such obligations without waiving or Version 1st July 2009 page 18 page 19 Version 1st July 2009 releasing Supplier from such obligations. THERMOFLEX EUROPE and its agents, including any person or entity appointed by THERMOFLEX EUROPE for this purpose, shall be entitled to enter upon Supplier's premises to perform this Purchase Contract, to remove any THERMOFLEX EUROPE Property and all other materials necessary to perform such obligations, all at Supplier's sole cost and expense, and Supplier shall pay THERMOFLEX EUROPE all costs, damages and expenses incurred directly or indirectly in connection with the foregoing, including legal and other professional fees, administrative time, labor and materials, which shall be payable to THERMOFLEX EUROPE on demand or, at THERMOFLEX EUROPE's sole option, may be set off against any amounts then owing by THERMOFLEX EUROPE to Supplier.
l. vyžadovat plnění takových závazků bez vzdání se zproštění dodavatele těchto povinností. Společnost THERMOFLEX EUROPE a její zástupci, včetně jakékoli osoby nebo subjektu jmenovaného společností THERMOFLEX EUROPE za tímto účelem, jsou oprávněni vstupovat do prostor dodavatele za účelem plnění této kupní smlouvy, k odstranění veškerého majetku společnosti THERMOFLEX EUROPE a veškerého dalšího materiálu nezbytného k plnění těchto povinností, a to výhradně na straně dodavatele náklady a výdaje a dodavatel uhradí společnosti THERMOFLEX EUROPE veškeré náklady, škody a výdaje vzniklé přímo nebo nepřímo v souvislosti s výše uvedeným, včetně právních a jiných poplatků za odbornou činnost, administrativního času, práce a materiálu, které budou splatné společnosti THERMOFLEX EUROPE na vyžádání, nebo mohou být dle vlastního uvážení společnosti THERMOFLEX EUROPE započteny proti jakýmkoli částkám, které dluží společnost THERMOFLEX EUROPE dodavateli.	m. THERMOFLEX EUROPE shall have complete access to and possession of all documents, invoices, drawings, specifications, contracts, vendor information and other information and documentation in any manner necessary for or relating to the Supplier's performance of this Purchase contract so as to assist THERMOFLEX EUROPE in performing any of the obligations of Supplier hereunder or in

m. THERMOFLEX EUROPE bude mít úplný přístup k veškerým dokumentům, fakturám, výkresům, specifikacím, smlouvám, informacím o prodejcích a dalším informacím a dokumentaci a jejich držení jakýmkoli způsobem nezbytným pro plnění rámcové smlouvy dodavatelem nebo v souvislosti s ním, aby mohla společnosti THERMOFLEX EUROPE pomáhat při plnění povinností dodavatele vyplývajících z těchto Podmínek nebo při přechodu jakékoli práce nebo služby z rámcové smlouvy, zcela nebo zčásti, na jiného dodavatele.	transitioning any work or services under this Purchase Contract, in whole or in part, to another supplier.
n. vymáhat od Dodavatele veškeré ztráty a škody společnosti THERMOFLEX EUROPE a / nebo jejích přímých nebo nepřímých zákazníků, které vzniknou v důsledku takového porušení, mimo jiné včetně všech přímých, náhodných a následných škod, které zahrnují mimo jiné veškeré náklady na likvidaci zboží nebo materiálu, nároky na újmu na zdraví, škody na majetku, náklady na svolání nebo jiná nápravná opatření, náklady na odstavení, náklady na krytí a výměnu, náklady na zpoždění, náklady na opravy, náklady na přesčasy, další provozní výdaje, spolu se všemi náklady a výdaji a náklady na právní zastoupení vynaložené při prosazování jeho práv. Společnost THERMOFLEX EUROPE nebude povinna poskytnout Dodavateli žádnou odkladnou lhůtu. Výše uvedené opravné prostředky nejsou výlučné a výkon jednoho z nich nevylučuje uplatnění jakéhokoli jiného práva nebo opravného prostředku. Ukončení kupní smlouvy v žádném případě nebrání tomu, aby společnost THERMOFLEX EUROPE vymáhala jakékoli jiné škody nebo vymáhala jakékoli jiné prostředky nápravy stanovené v kupní smlouvě nebo v těchto Podmínkách, a všechna taková práva a prostředky nápravy přetrvávají i po ukončení. V případě ukončení kupní smlouvy, pokud o to společnost THERMOFLEX EUROPE požádá, ať už z důvodu porušení či jiného důvodu, dodá dodavatel společnosti THERMOFLEX EUROPE veškeré zboží objednané společností THERMOFLEX EUROPE před ukončením v souladu s ustanoveními kupní smlouvy.	n. recover from Supplier all losses and damages to THERMOFLEX EUROPE, and/or its direct or indirect customers, arising out of such breach, including without limitation all strict, incidental and consequential damages, which shall include without limitation all excess scrap costs, personal injury claims, property damages, costs of recalls or other corrective actions, shutdown costs, cover and replacement costs, delay costs, repair costs, overtime expenses, premium freight and extra operational expenses, together with all costs and expenses and legal fees incurred in enforcing its rights. THERMOFLEX EUROPE will not be obliged to grant the Supplier any period of grace or cure. The above remedies are not exclusive and exercise of one shall not preclude the exercise of any other right or remedy. Termination of the Purchase Contract shall in no event preclude THERMOFLEX EUROPE's recovery of any other damages or enforcement of any other remedies provided for in the Purchase Contract or these Terms and all such rights and remedies shall survive termination. In the event of a termination of the Purchase Contract, if requested by THERMOFLEX EUROPE, whether it is for breach or otherwise, the Supplier shall supply THERMOFLEX EUROPE with all the goods ordered by THERMOFLEX EUROPE prior to the termination, in accordance with the provisions of the Purchase Contract.
19. ODPOVĚDNOST ZA VÝROBKY / PŘIPOMÍNKY.	19. PRODUCT LIABILITY/RECALLS.
19.1 Dodavatel se zavazuje plně odškodnit a chránit společnost THERMOFLEX EUROPE před veškerými	19.1 The Supplier undertakes to fully indemnify and hold THERMOFLEX EUROPE harmless from and against all direct or indirect damages (including lawyers' fees and other expenses with respect to legal defense or the preparation thereto) suffered or incurred by or awarded against THERMOFLEX EUROPE in connection with or arising out of the use by THERMOFLEX EUROPE or by the users of its commercial products, if this is attributable in part or in whole to the fact that THERMOFLEX EUROPE is held liable for personal injury and death and for damage to personal property, caused by, wholly or partly, a defect in any good supplied to THERMOFLEX EUROPE under the Purchase Contract.

přímými nebo nepřímými škodami (včetně poplatků za právní zastoupení a dalších výdajů souvisejících s právní ochranou nebo její přípravou), které THERMOFLEX EUROPE díky dodavateli utrpěla nebo vznikly společnosti THERMOFLEX EUROPE v souvislosti s vznikem používání společností THERMOFLEX EUROPE nebo uživateli jejích komerčních produktů, pokud je to částečně nebo zcela způsobeno skutečností, že společnost THERMOFLEX EUROPE nese odpovědnost za zranění a smrt a za škodu na osobním majetku, způsobenou, zcela nebo částečně, vadu jakéhokoli zboží dodaného dodavatelem společnosti THERMOFLEX EUROPE na základě kupní smlouvy.	19.2 The Supplier shall conclude and maintain sufficient insurance cover against such liability claims and shall evidence same to THERMOFLEX EUROPE upon request, with THERMOFLEX EUROPE as an additional insured if it so requests. THERMOFLEX EUROPE will have the right to inspect this insurance policy. The Supplier undertakes to assign its rights to payments under this policy to THERMOFLEX EUROPE at first request.
19.2 Dodavatel uzavře a bude udržovat dostatečné pojistné krytí proti těmto nárokům na odpovědnost a na požádání prokáže totéž společnosti THERMOFLEX EUROPE, přičemž THERMOFLEX EUROPE je jako další pojištěný, pokud se to požaduje. THERMOFLEX EUROPE bude mít právo nahlédnout do této pojistné smlouvy. Dodavatel se zavazuje, že na první žádost převede svá práva na platby podle těchto zásad společnosti THERMOFLEX EUROPE.	19.3 When it appears that the products sold by THERMOFLEX EUROPE to third parties contain Nonconforming Goods supplied by the Supplier and it may reasonably be assumed that these goods have at least partially contributed to the fact that THERMOFLEX EUROPE has been alleged liable as referred to in clause 21.1., these goods shall be deemed to be the sole cause of any defects in such products of THERMOFLEX EUROPE, unless, but only to the extent that, the Supplier proves that THERMOFLEX EUROPE has directly contributed to the cause of the defect in those products.
19.3 Pokud se ukáže, že výrobky prodávané společností THERMOFLEX EUROPE třetím stranám obsahují neshodné zboží dodávané dodavatelem a lze důvodně předpokládat, že toto zboží alespoň částečně přispělo k tomu, že byla údajně odpovědná společnost THERMOFLEX EUROPE, jak je uvedeno v článku 21.1. , bude toto zboží považováno za jedinou příčinu jakýchkoli vad na takových výrobcích společnosti THERMOFLEX EUROPE, ledaže, ale pouze v rozsahu, v němž Dodavatel prokáže, že THERMOFLEX EUROPE přímo přispěla k příčině závady u těchto výrobků.	19.4 The Supplier will promptly inform THERMOFLEX EUROPE of any information it has or may acquire which may bear relevance on any defects in the delivered goods or on claims that may involve the product liability of THERMOFLEX EUROPE.
19.4 Dodavatel bude neprodleně informovat společnost THERMOFLEX EUROPE o veškerých informacích, které má nebo může získat, které mohou mít význam pro jakékoli vady dodávaného zboží nebo pro nároky, které mohou zahrnovat odpovědnost společnosti THERMOFLEX EUROPE za výrobek.	19.5 “Service Event” is a recall or other service action performed by THERMOFLEX EUROPE, its customers, dealers or others relating to any THERMOFLEX EUROPE product, goods or components. THERMOFLEX EUROPE may initiate a Service Event required by a governmental agency (whether mandated or voluntarily agreed upon by THERMOFLEX EUROPE) or on its own for customer satisfaction or other reasons it deems reasonable.
19.5 „Servisní událost“ je svolání nebo jiná servisní akce prováděná společností THERMOFLEX EUROPE, jejími zákazníky, prodejci nebo jinými osobami týkající se jakéhokoli produktu, zboží nebo komponentů společnosti THERMOFLEX EUROPE.	19.6 THERMOFLEX EUROPE reserves the sole and absolute right to determine all aspects of a Service Event, including when to conduct one and its implementation. 19.7 The Supplier is liable for all costs and expenses of a Service Events to remedy the alleged nonconformity or breach of warranty in the goods. 19.8 At its option, THERMOFLEX EUROPE may debit the Supplier for all costs and expenses, including

Společnost THERMOFLEX EUROPE může iniciovat servisní událost požadovanou vládní agenturou (ať již pověřenou nebo dobrovolně schválenou společností THERMOFLEX EUROPE) nebo sama pro spokojenost zákazníka nebo z jiných důvodů, které považuje za rozumné.	without limitation, all costs of investigation, compliance, parts and labor relating to a Service Event if THERMOFLEX EUROPE has made a good faith determination that the Supplier is likely to be liable for some portion of the total costs of the Service Event.
19.6 THERMOFLEX EUROPE si vyhrazuje výhradní a absolutní právo určit všechny aspekty servisní události, včetně toho, kdy ji provést a její implementaci.	19.9 The Supplier will promptly notify THERMOFLEX EUROPE in writing if it has provided information to any governmental authority or agency with authority over the industry regarding the goods, or goods of a derivative or comparable nature to the goods, including information provided to any government concerned in accordance with any reporting requirements prescribed by law.
19.7 Dodavatel odpovídá za veškeré náklady a výdaje na servisní události k nápravě údajné neshody nebo porušení záruky na zboží.	
19.8 Podle vlastního uvážení může společnost THERMOFLEX EUROPE odepsat dodavateli veškeré náklady a výdaje bez omezení, včetně všech nákladů na vyšetřování, dodržování předpisů, díly a práci související se servisní událostí, pokud společnost THERMOFLEX EUROPE tak učinila v dobré víře, že dodavatel pravděpodobně bude nést odpovědnost za část celkových nákladů na servisní událost.	20. SUB-CONTRACTING. The Supplier shall not have any sub-contractor carry out any work or the supply of goods under the Purchase Contract without the prior written permission of THERMOFLEX EUROPE. The permission of THERMOFLEX EUROPE to the Supplier to contract out work or the supply of the goods shall not in any way alter the responsibilities of the Supplier under the Purchase Contract, unless otherwise agreed in writing.
19.9 Dodavatel neprodleně písemně informuje společnost THERMOFLEX EUROPE, pokud poskytl informace jakémukoli vládnímu orgánu nebo agentuře s pravomocemi v tomto odvětví týkající se zboží THERMOFLEX EUROPE nebo zboží odvozené nebo srovnatelné povahy se zbožím THERMOFLEX EUROPE, včetně informací poskytnutých jakékoli dotčené vládě v souladu s veškerými požadavky na hlášení stanovené zákonem.	21.PROPRIETY INFORMATION/CONFIDENTIALITY. 21.1 Design, samples, drawings, specifications, schedules, Intellectual Property or any other information supplied by THERMOFLEX EUROPE or any customer of THERMOFLEX EUROPE, pricing, customer information, trade secrets, designs, know-how, technical information, service repair information, the terms and conditions of a Purchase Contract or the fact that Supplier supplies or has made an agreement to supply to THERMOFLEX EUROPE (“Confidential Information”) are proprietary and confidential and shall not be disclosed to any person or entity and shall not be used by Supplier for any purpose other than the fulfillment of this Purchase Contract.
20. SUBDODÁVKY. Dodavatel nesmí bez předchozího písemného souhlasu společnosti THERMOFLEX EUROPE nechat žádného subdodavatele provádět žádné práce nebo dodávat zboží podle rámcové smlouvy. Povolení společnosti THERMOFLEX EUROPE dodavateli uzavřít smlouvu na dílo nebo dodávku zboží nijak nezmění odpovědnost dodavatele podle rámcové smlouvy, pokud není písemně dohodnuto jinak.	
21. INFORMACE O VLASTNICTVÍ / DŮVĚRNOST.	21.2 The Supplier agrees to return, after complete delivery of all Purchase Contracts, or earlier immediately upon THERMOFLEX EUROPE’s request, all Confidential Information and all copies

21.1 Návrh, vzorky, výkresy, specifikace, plány, duševní vlastnictví nebo jakékoli jiné informace poskytnuté společností THERMOFLEX EUROPE nebo jakýmkoli zákazníkem společnosti THERMOFLEX EUROPE, ceny, informace o zákaznících, obchodní tajemství, návrhy, know-how, technické informace, informace o opravách, službách, podmínky a podmínky kupní smlouvy nebo skutečnost, že dodavatel dodává nebo souhlasil s dodávkami společnosti THERMOFLEX EUROPE („důvěrné informace“), jsou vlastnické a důvěrné a nebudou sděleny žádné osobě ani subjektu a nebudou použity dodavatelem k žádnému jinému účelu než plnění rámcové smlouvy. 21.2 Dodavatel souhlasí s vrácením všech Důvěrných informací a všech jejich kopií po úplném doručení všech kupních smluv nebo dříve, okamžitě však na žádost společnosti THERMOFLEX EUROPE. Kopie důvěrných informací lze v každém případě pořídit pouze na základě písemného souhlasu společnosti THERMOFLEX EUROPE. 21.3 Dodavatel neprodleně na požádání provede dohodu o důvěrnosti společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo jejího zákazníka a bude dodržovat všechny její podmínky. **22. POSTOUPENÍ** 22.1 THERMOFLEX EUROPE je oprávněna postoupit nebo jinak převést všechna svá práva a/nebo povinnosti z Kupní smlouvy nebo jejich části na jakoukoli přidruženou společnost, pokud není v Kupní smlouvě stanoveno jinak. 22.2 Dodavatel nepostoupí, nesmluví subdodavatelsky ani jinak nepřevede všechna nebo žádnou část svých práv a/nebo povinností vyplývajících z Kupní smlouvy na žádnou třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu THERMOFLEX EUROPE. 23. ODDĚLITELNOST, PŘEMĚNA A ZŘEKNUTÍ SE PRÁV. 26.1 V případě, že jedno nebo více ustanovení těchto Podmínek, rámcových smluv a / nebo jiných dohod, na které se vztahují tyto Podmínky, budou následně	thereof. Copies of Confidential Information may only be made upon THERMOFLEX EUROPE’s written consent in each instance. 21.3 The Supplier will execute THERMOFLEX EUROPE’s or its customer’s confidentiality agreement immediately upon request and will comply with all the terms and conditions thereof. 22. ASSIGNMENT. 22.1 THERMOFLEX EUROPE is entitled to assign or otherwise transfer all or parts of its rights and/or obligations under the Purchase Contract to any affiliated company, unless otherwise provided in the Purchase Contract. 22.2 The Supplier shall not assign, subcontract or otherwise transfer all or any part of its rights and/or obligations under the Purchase Contract to any third party without the prior written consent of THERMOFLEX EUROPE. 23. SEVERABILITY, CONVERSION AND WAIVER. 25.1 In the event that one or more of the provisions of these Terms and Conditions of Purchase, Purchase Contracts and/or other agreements to which these Terms and Conditions of Purchase apply, are subsequently declared invalid or unenforceable by court or administrative decisions, such validity or enforceability shall not in any way affect the validity or enforceability of any other provisions of the Terms and Conditions of Purchase, Purchase Contracts (and/ or other agreements to which these Terms and Conditions of Purchase apply), except those of which the invalidated or unenforceable provisions compromise an integral part or otherwise are clearly inextricable from such other provisions. In the event that any provision of the Terms and Conditions of Purchase, Purchase Contracts (and/or other agreements to which these Terms and Conditions of Purchase apply) shall be deemed to be invalid or become invalid, THERMOFLEX EUROPE and the Supplier hereto agree to substitute for such provision a new provision which comes as close as possible to the original objective of the parties.

prohlášeny za neplatné nebo nevymahatelné soudními nebo správními rozhodnutími, taková platnost nebo vymahatelnost žádným způsobem neovlivní platnost nebo vymahatelnost jakýchkoli dalších ustanovení Podmínek, kupních smluv (a / nebo jiných dohod, na které se vztahují tyto Podmínky), s výjimkou těch, jejichž neplatnost nebo nevymahatelnost ustanovení ohrožují nedílnou součást nebo jsou z jiného důvodu zjevně neoddělitelná. V případě, že jakékoli ustanovení Podmínek, kupních smluv (a / nebo jiných dohod, na které se tyto nákupní podmínky vztahují) budou považovány za neplatné nebo se stanou neplatnými, THERMOFLEX EUROPE a dodavatel se zavazují nahradit pro takové ustanovení nové ustanovení, které se co nejvíce blíží původnímu cíli stran. 26.2 Žádné vzdání se, zdržení nebo selhání práv společnosti THERMOFLEX EUROPE vymáhat jakékoli ustanovení těchto Podmínek, rámcových/kupních smluv (a / nebo jiných dohod, na které se vztahují tyto nákupní podmínky) neznamená vzdání se práva vymáhat jakékoli jiné ustanovení.	25.2 No waiver, forbearance or failure by THERMOFLEX EUROPE of its rights to enforce any provision of the Terms and Conditions of Purchase, Purchase Contracts (and/or other agreements to which these Terms and Conditions of Purchase apply) shall constitute a waiver of its right to enforce such provision thereafter or to enforce any other provision.
27. DALŠÍ DODRŽOVÁNÍ.	26. OTHER COMPLIANCE.
27.1 Dodavatel souhlasí s tím, že (1) při výrobě a prodeji zboží společnosti THERMOFLEX EUROPE musí dodavatel dodržovat všechny příslušné federální, státní a místní zákony, objednávky, konvence, normy a předpisy všech jurisdikcí, včetně všech zemí původu nebo dodání, („Zákony“) týkající se zboží, jeho výroby, použití, prodeje, dovozu, vývozu, označování atd., mimo jiné včetně jakýchkoli zákonů týkajících se rovných pracovních příležitostí, práv veteránů a ustanovení o seznamu pracovních míst, dětské práce, mzdy a pracovní doby, potvrzovací akce a všechny zákony a předpisy týkající se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, (2) zboží prodávané dodavatelem společnosti THERMOFLEX EUROPE musí splňovat požadavky všech zákonů a (3) má se za to, že rámcová smlouva zahrnuje odkaz na všechna ustanovení požadovaná ustanoveními uvedených zákonů, objednávek a předpisů závazných pro dodavatele.	26.1 The Supplier agrees that (1) in the manufacture and sale of goods to THERMOFLEX EUROPE, Supplier shall comply with all applicable federal, state, and local laws, orders, conventions, standards and regulations of all jurisdictions, including all countries of origin or delivery, (“Laws”) relating to the goods, their manufacture, use, sale, importation, exportation, labeling, or otherwise, including without limitation, any Laws relating to equal employment opportunity, veterans’’ rights and jobs listing provisions, child labor, wages and hours, affirmative action, and all laws and regulations relating to occupational safety and health, (2) the goods sold by Supplier to THERMOFLEX EUROPE shall conform to the requirements of all Laws and (3) the Purchase Contract shall be deemed to incorporate by reference all the clauses required by the provisions of said Laws, orders and regulations binding upon Supplier.
27.2 Všechny materiály použité při výrobě musí vyhovovat platným vládním a bezpečnostním omezením toxických a nebezpečných materiálů, jakož i environmentálním, elektrickým a elektromagnetickým hlediskům platných v zemi výroby a prodeje.	27.2 All materials used in manufacture shall satisfy current government and safety constraints on restricted, toxic and hazardous materials, as well as environmental, electrical and electromagnetic considerations applicable to the country of manufacture and sale. 27.3 The Supplier shall have a process to assure that governmental and safety constraints on restricted, toxic and hazardous substance are complied with relative to the goods Version 1st July 2009 page 22 page 23 Version 1st July 2009 and the manufacturing process. 27.4 All on-site work of Supplier shall be conducted in a manner which is protective of the environment. All Environmental Laws must be complied with. All waste materials must be properly disposed of. Any potential environmental impact must be fully disclosed to THERMOFLEX EUROPE in writing prior to the

27.3 Dodavatel musí mít postup zajišťující dodržování vládních a bezpečnostních omezení týkajících se omezených, toxických a nebezpečných látek ve vztahu ke zboží.	commencement of work and all methods that can provide proper protection and prevent violations or accidents must be incorporated in Supplier's work. Supplier must submit all records relating to all environmental impacts and compliance with all Environmental Laws as required by regulation, Environmental Law or by THERMOFLEX EUROPE.
27.4 Veškeré práce dodavatele na místě budou prováděny způsobem, který chrání životní prostředí. Musí být dodržovány všechny zákony na ochranu životního prostředí. Veškerý odpad musí být řádně zlikvidován. Veškeré potenciální dopady na životní prostředí musí být společnosti THERMOFLEX EUROPE před zahájením prací plně sděleny písemně a do práce dodavatele musí být zahrnuty všechny metody, které mohou poskytnout náležitou ochranu a zabránit porušení nebo nehodám. Dodavatel musí předložit všechny záznamy týkající se všech dopadů na životní prostředí a dodržování všech zákonů o životním prostředí, jak to vyžaduje nařízení, zákon o životním prostředí nebo společnost THERMOFLEX EUROPE.	27.5 The Supplier, at its sole cost and expense, shall strictly comply with and shall obtain and maintain at all times all certifications, licenses, registrations and similar accreditations of and/or relating to customs, import/export, security, and related laws, rules and regulations, now existing or hereafter enacted or enforced, including without limitation the following: (i) Supplier shall obtain and at all times under this Purchase Contract maintain all certifications, registrations and similar accreditations of NAFTA and AALA as may be required by THERMOFLEX EUROPE to fully comply with all customs, tariffs, import and other applicable governmental laws and/or regulations, and shall evidence and supply same to THERMOFLEX EUROPE at THERMOFLEX EUROPE's request; (ii) Supplier shall at all times under this Purchase Contract comply with all applicable recommendations or requirements of the United States Bureau of Customs and Border Protection's Customs-Trade partnership Against Terrorism (C-TPAT) at THERMOFLEX EUROPE's or the Customs and Border Protection's request, and Supplier shall certify in writing its compliance with the foregoing; and (iii) all export and import licenses and authorizations necessary or required for the export or import of the goods. Supplier shall indemnify and hold THERMOFLEX EUROPE harmless from and against any liability, claim, demand, fine, delay, loss or expenses (including attorney's or other professional fees) arising from or relating to Supplier's failure to fully comply with all of the foregoing.
27.5 Dodavatel výhradně na své náklady a výdaje přísně dodržuje a musí vždy získávat a udržovat všechny certifikace, licence, registrace a podobné akreditace a / nebo související s celními, dovozními / vývozními, bezpečnostními a souvisejícími zákony, pravidly a předpisy, nyní platné nebo dále přijaté nebo prosazované, mimo jiné včetně: (i) Dodavatel je povinen získat a podle této kupní smlouvy kdykoli udržovat veškerá certifikace, registrace a podobné akreditace NAFTA a AALA, jak může být požadováno společností THERMOFLEX EUROPE, aby plně vyhovovala všem celním, dovozním a dalším příslušným vládním zákonům a / nebo předpisům, a na žádost společnosti THERMOFLEX EUROPE je bude evidovat a dodávat je společnosti THERMOFLEX EUROPE; (ii) Dodavatel bude podle těchto Podmínek vždy dodržovat všechna příslušná doporučení nebo požadavky Úřadu cel a hranic Spojených států. Celní a obchodní partnerství Protection Against Terrorism (C-TPAT) na žádost společnosti THERMOFLEX EUROPE nebo Customs and Border Protection musí dodavatel písemně potvrdit, že dodržuje výše uvedené; a (iii) veškeré vývozní a dovozní licence a povolení nezbytná nebo požadovaná pro vývoz nebo dovoz zboží. Dodavatel je povinen odškodnit a zajistit, aby společnost THERMOFLEX EUROPE byla neodpovědná vůči jakékoli odpovědnosti, nárokům, poptávkám, pokutám, zpožděním, ztrátám nebo	27.6 The Supplier warrants that the goods will be made in compliance with all Laws. 28. NOTICES Except as otherwise expressly stated in the Purchase Contract, any notice given or other communication sent under the Purchase Contract shall be in writing and shall be properly delivered to its addressee by hand, national courier, registered mail, e-mail (receipt

výdajům (včetně poplatků za právní zastoupení nebo jiných profesionálů) vyplývajících nebo souvisejících s nedodržením všech výše uvedených podmínek ze strany dodavatele nebo v souvislosti s ním. 27.6 Dodavatel zaručuje, že zboží bude vyrobeno v souladu se všemi zákony. 28. POZNÁMKY Není-li v rámcové smlouvě výslovně uvedeno jinak, jakékoli oznámení nebo jiná komunikace zaslaná na základě rámcové smlouvy musí mít písemnou formu a musí být řádně doručeno adresátovi, kurýrem, doporučenou poštou, e-mailem (potvrzení o přijetí) na příslušnou adresu uvedenou na přední straně rámcové smlouvy. Jakákoli oznámení nebo sdělení uvedená v tomto dokumentu se považují za přijatá v okamžiku jejich doručení, pokud jsou doručena ručně, v pracovní den následující po odeslání, pokud jsou předána kurýrem, e-mailem nebo třetí pracovní den po jeho zasílání, pokud je přenášeno doporučeně. Kterákoli ze stran může informovat druhou stranu způsobem stanoveným v tomto dokumentu o jakékoli změně adresy za účelem oznámení nebo zasílání sdělení podle rámcové smlouvy. 29. VYŠŠÍ MOC Společnost THERMOFLEX EUROPE může zpozdit přijetí dodávky způsobené příčinami mimo její kontrolu, mimo jiné průmyslovými spory, stávkami, výlukami, nepokoji, davy, požáry, povodněmi, válkami, embargem nebo na základě předpisů, nařízení nebo opomenutí jakékoli vlády agentury. Pokud by tato zpoždění z důvodu kterékoli z těchto okolností přesáhla dobu šesti měsíců, může společnost THERMOFLEX EUROPE zrušit příslušnou část jakékoli objednávky dodávek tak zpožděných a neprovedených, aniž by tím vznikla odpovědnost vůči dodavateli. 30. ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ. 30.1 Každý právní vztah mezi společností THERMOFLEX EUROPE a dodavatelem se řídí právem sídla subjektu THERMOFLEX EUROPE vydávajícího rámcovou smlouvu, s výjimkou jakýchkoli kolizních ustanovení, která by vyžadovala použití jiné volby práva.	confirmed) or facsimile (receipt confirmed) at the applicable address noted on the face of the Purchase Contract. Any notice or communication given as provided herein shall be deemed to have been received at the time of its delivery if delivered by hand, on the business day following its dispatch if transmitted by courier, e-mail or facsimile or on the third business day following its mailing if transmitted by registered mail. Either party may notify the other party, in the manner provided for herein, of any change of address, for the purpose of giving notices or sending communications under the Purchase Contract. 29. FORCE MAJEURE THERMOFLEX EUROPE may delay delivery acceptance occasioned by causes beyond its control, including, but not limited to, industrial disputes, strikes, lockouts, riots, mobs, fires, floods, wars, embargo, or by reason of regulations, orders or omissions of any government agency. Should such delays extend beyond six months due to any of these circumstances, then THERMOFLEX EUROPE may cancel the respective portion of any order for deliveries so delayed and unexecuted without incurring a liability towards supplier. 30. GOVERNING LAW, RESOLUTION OF DISPUTES. 30.1 Each and every legal relationship between THERMOFLEX EUROPE and the Supplier shall be governed by the law of the registered office of the THERMOFLEX EUROPE entity issuing the Purchase Contract, excluding any conflict of law provisions that would require application of another choice of law. 30.2 The contracts between THERMOFLEX EUROPE and the Supplier shall exclusively be governed and construed in accordance with the laws of the registered office of the THERMOFLEX EUROPE entity issuing the Purchase Contract. 30.3 The UN Convention on Contracts for International Sale of Goods shall not apply to the Purchase Contract nor to these Terms and Conditions of Purchase.

30.2 Smlouvy mezi společností THERMOFLEX EUROPE a dodavatelem se řídí a vykládají výlučně v souladu se zákony sídla subjektu THERMOFLEX EUROPE, který kupní smlouvu vydává. 30.3 Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se nevztahuje na rámcovou smlouvu ani na tyto nákupní podmínky. 30.4 Veškeré spory, včetně řízení o předběžném opatření, související s těmito Podmínkami, kupní smlouvou a / nebo jinými dohodami, na které se tyto Podmínky vztahují, a / nebo z nich plynoucí, budou předloženy pouze příslušnému soudu jurisdikce sídla subjektu THERMOFLEX EUROPE vydávajícího kupní smlouvu, s výjimkou všech ostatních soudů. Pro všechny níže uvedené účely se Dodavatel tímto podrobuje osobní jurisdikci u všech soudů v jurisdikci sídla subjektu THERMOFLEX EUROPE vydávajícího kupní smlouvu a vzdává se veškerých námitek, že taková jurisdikce je nepohodlná, nebo jakýchkoli jiných námitek.	30.4 All disputes, including interim injunction procedures, related to and/or arising from these Terms and Conditions of Purchase, Purchase Contract and/or other agreements to which these Terms and Conditions of Purchase apply, shall only be brought before the competent court in the jurisdiction of the registered office of the THERMOFLEX EUROPE entity issuing the Purchase Contract, to the exclusion of all other courts. For all purposes hereunder, Supplier hereby submits to personal jurisdiction in all courts located in the jurisdiction of the registered office of the THERMOFLEX EUROPE entity issuing the Purchase Contract and waives all objections that such jurisdiction is inconvenient or any other objections.